#6
夢喰いメリー
牛木義隆
TVアニメ TBS・MBS ニコニコ
夢路たちの学校を襲った夢魔。狙う獲物は――夢魔。
果たして夢路とメリーは学校を救う事が出来るのか!?
TVアニメも絶賛放送中の大人気ヒロインファンタジー第6弾、
早くも登場!!
NOW ON SALE!!!
絶賛放送中!!
B6判
定価
620円
(税込)
MANGA TIME KR COMICS

TVアニメ大人気放送中&
最新コミックス⑥巻絶賛発売中!!!

夢喰いメリー

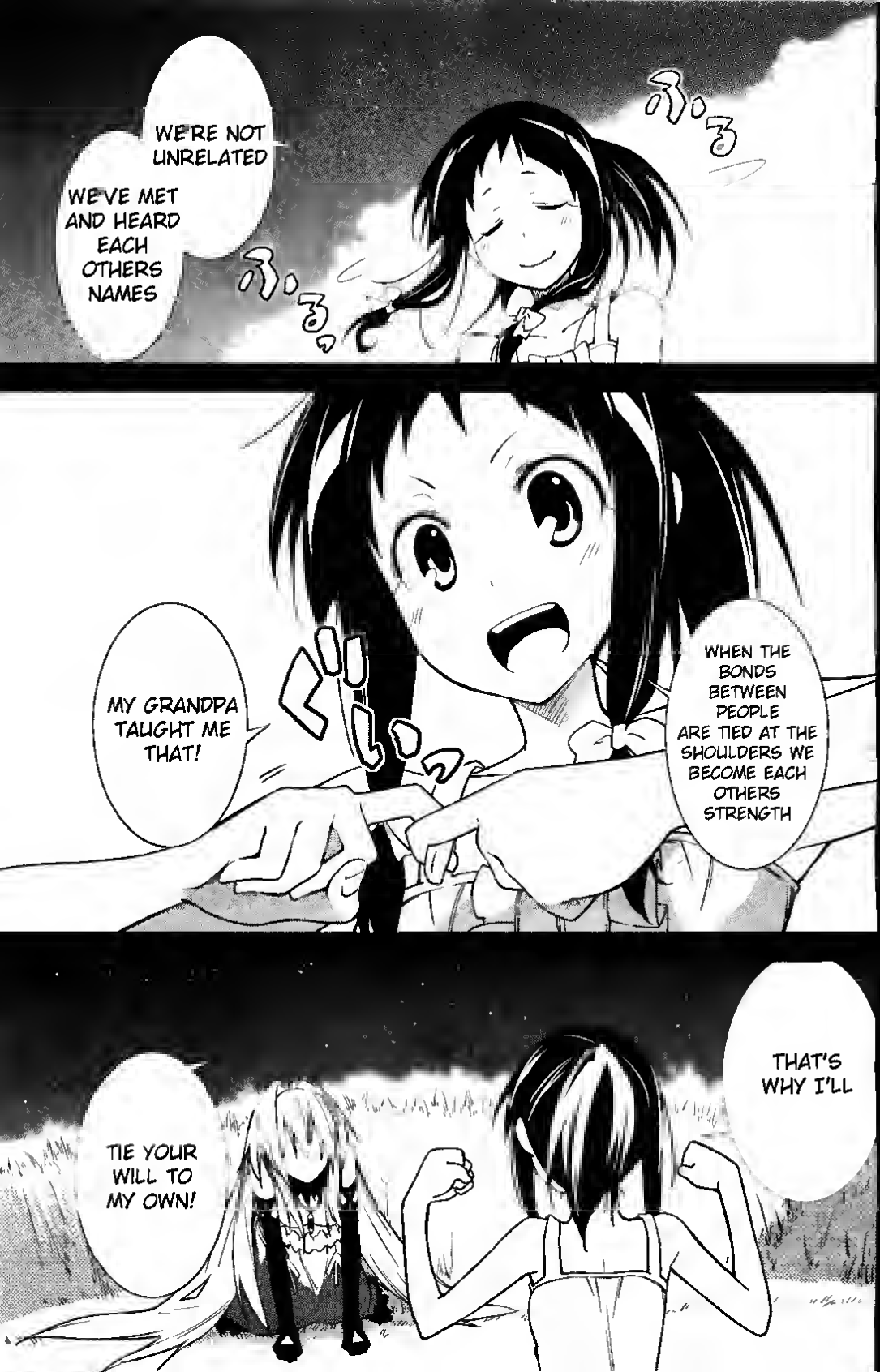
REM35 If I Can Be Helpful to You

Ushiki Yoshitaka 牛木義隆

LEND ME... YOUR STRENGTH
PLEASE...

...I UNDER-STAND!
AH NO THE PART ABOUT NIGHT-MARES... I DON'T REALLY UNDERSTAND JUST YET
BUT! I UNDERSTAND THE FEELINGS YOU HAVE FOR YOUR SISTER

IF I CAN BE HELPFUL TO YOU, THEN I'LL DO IT!
ARE YOU REALLY... FINE WITH IT?
GETTING INVOLVED WITH A COMPLETELY UNRELATED PERSON...
BEING PUT INTO DANGEROUS SITUATIONS


WE'RE NOT UNRELATED
WE'VE MET AND HEARD EACH OTHERS NAMES
MY GRANDPA TAUGHT ME THAT!
WHEN THE BONDS BETWEEN PEOPLE ARE TIED AT THE SHOULDERS WE BECOME EACH OTHERS STRENGTH
TIE YOUR WILL TO MY OWN!
THAT'S WHY I'LL

EVERYTHING WILL BE ALRIGHT
JUST LEAVE IT TO ME!!

WHENEVER I WAS TROUBLED, SHE DID THE SAME THING FOR ME
...JUST LIKE MY SISTER

YOU SAID YOUR NAME WAS... YUI, RIGHT?
YEP
THE "YU" COMES FROM "LINEAGE" AND "I" FROM THE BATTER FOR TEMPURA
THANK YOU YUI
I WILL DEFINITELY... PROTECT YOU

SO THIS... IS THE REAL WORLD
ドゥドゥドゥ
UHYAA!?
AMAZING... A VOICE INSIDE MY HEAD
I'M SORRY. DID I SCARE YOU?
ドゥドゥドゥドゥドゥドゥドゥドゥ

WHAT SHOULD I DO?
SO WHAT NOW ENGI?
I SAID I WOULD HELP YOU, RIGHT?
BUT I...
ストーン
GEEZ... ALL YOU DO IS APOLO-GIZE!
I'M SORRY... FIRST YOUR BODY IS...
HAVE FAITH IN ME!
THERE'S NO NEED TO BE SO RESTRAINED!

I WANT YOU TO LET ME USE YOUR BODY. 5 MINUTES IS SUFFICIENT
IF YOU FEEL LIKE YOU'RE READY GIVE ME A SIGNAL
BODY?
SIG-NAL...
OKAY, I'LL DO THIS!
I'LL KNOCK MY HEAD TWO TIMES
コーン コーン
THAT'LL BE THE SIGNAL TO SWITCH
チュッ

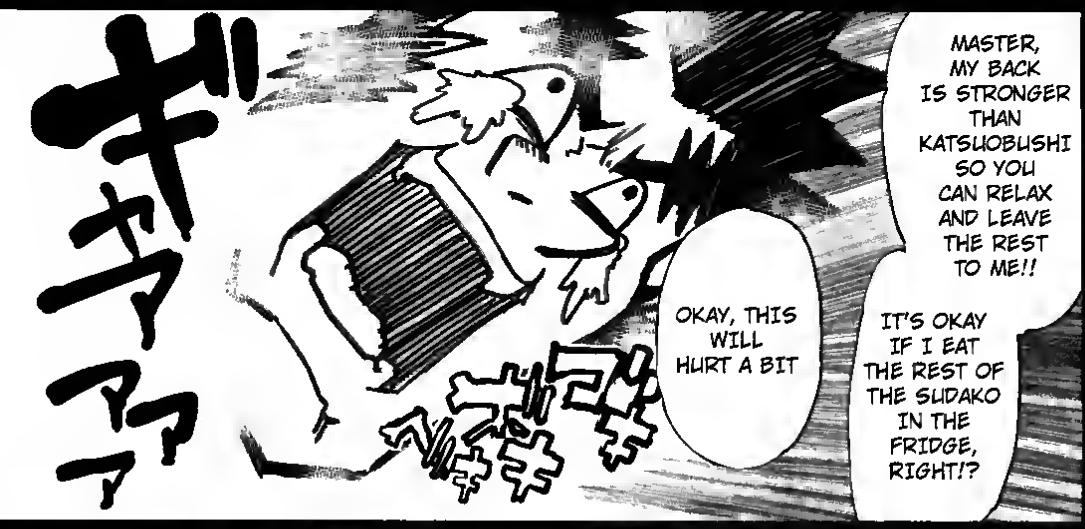
SO THIS IS A... VESSEL
スー…
...THE FEELING OF A BODY
UWAWA
MY BODY IS MOVING ON ITS OWN!
AMAZING, THIS IS SO WIERD!
YES... IT IS FOR ME TOO
LET'S TRY TO GET USED TO IT

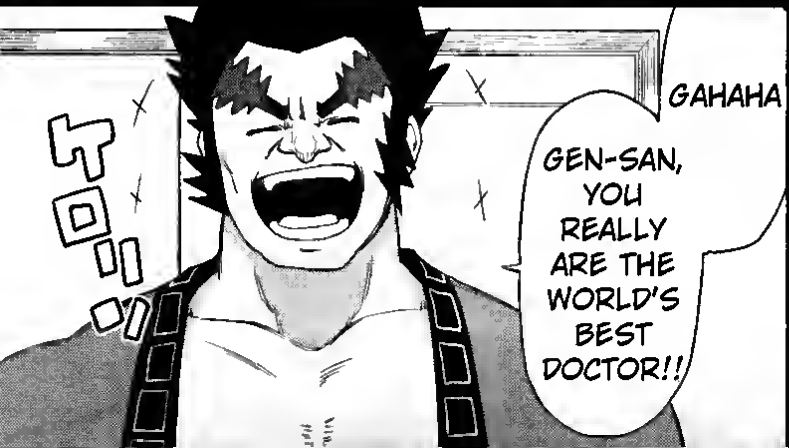
OWOWOW-OWOW!!
ドドド

T/N: Sudako is octopus pickled in vinegar

T/N: Katsuobushi is dried or smoked skipjack tuna

GEN-SAN! IS MASTER'S BACK ALRIGHT!?
NOT AT ALL. IT'S ALL SOFT AND FLABBY
OH NO, SOFT AND FLABBY! IT'S BECAUSE HE LIKE TO EAT SUDAKO!
YUI, HOLD HIM DOWN FOR ME
OKAY


ギャアアア
MASTER, MY BACK IS STRONGER THAN KATSUOBUSHI SO YOU CAN RELAX AND LEAVE THE REST TO ME!!
IT'S OKAY IF I EAT THE REST OF THE SUDAKO IN THE FRIDGE, RIGHT!?
OKAY, THIS WILL HURT A BIT



IF YOU'RE HAVING PROBLEMS WITH YOUR HOUSE GIVE ME A CALL!!
I'LL REBUILD IT INTO A CASTLE FOR FREE! THE KOUNAGI CASTLE! NOT BAD RIGHT!?
GA HA HA!!
THERE'S NO NEED FOR PRAISE
THAT SOUNDS TERRIBLE. HURRY UP AND GO HOME AND REST
YOUR GRANDFATHER IS AN INCREDIBLE PERSON
ENGI!
HEY YUI-CHAN! THINK ABOUT WHICH ONE IS BETTER, A CASTLE OR A PALACE!!
TAKE CARE
I TRY TO AS WELL
I DON'T HAVE HIS LEVEL OF STRENGTH BUT
HE'S ALWAYS DOING THESE AMAZING FAVORS FOR EVERYONE
EHEHEH

THE PEOPLE WHO ASK FOR MY HELP
I HAVE TO DO EVERYTHING I CAN TO ASSIST THEM!
YUI...
OWWW-WWW!!!!
WHAT... WHAT'S WRONG YUI!? WHAT HAPPENED!?
I STUBBED MY LITTLE TOE!!

DOES... DOES IT REALLY HURT THAT MUCH!?
UHH...
YOU SHOULD TRY IT SOMETIME ENGI
はり・灸
光風接骨院
OKAY, HOME-WORK COM-PLETE
ENGI
YOU WANTED TO USE MY BODY?
YES, I WANT TO GET USED TO IT QUICKLY
コン コン

EH!? WAIT... ENGI!?
WHAT ARE YOU...
NOW TO TEST THE PAIN OF ONE'S BODY

DON'T DO IT!!
GEEZ!!
PLEASE DON'T PLAY AROUND WITH MY BODY!!
THIS IS REALLY... AGONY BEYOND ANYTHING I COULD HAVE IMAGINED
I'M SORRY YUI. I PROMISE... NOT TO DO SUCH THINGS AGAIN
FUFUFU...
AHA-HAHA!!

I CAN'T BELIEVE YOU REALLY DID IT!
SO THERE ARE NTERESTING PARTS TO YOU AS WELL ENGI!
...FUFU
YOU'RE THE ONE WHO SUGGESTED I TRIED DOING IT
AH
YOUR SMILING FACE ENGI
I CAN FINALLY SEE IT
OUR MEETING HAPPENED BY CHANCE

BUT FOR ME, THAT MEETING WAS TRULY A MIRACLE
I'M REALLY GLAD
THAT I WAS ABLE TO MEET YOU
つづく
次号5月号は 3月24日発売!!

MANGA TIME
KR
COMICS
#1
夢喰いメリー
YUMEKUI MERRY
ストーリーアンソロジーコミック
3/12
ON SALE!
B6判
定価
620
円
(税込)
また見ぬメリーが此処に!!
双、ミズタマ、高橋てつや、霜月絹紫、
KAKERUら魅惑の執筆陣で贈る
「夢喰いメリー」公式ストーリーアンソロジー!!

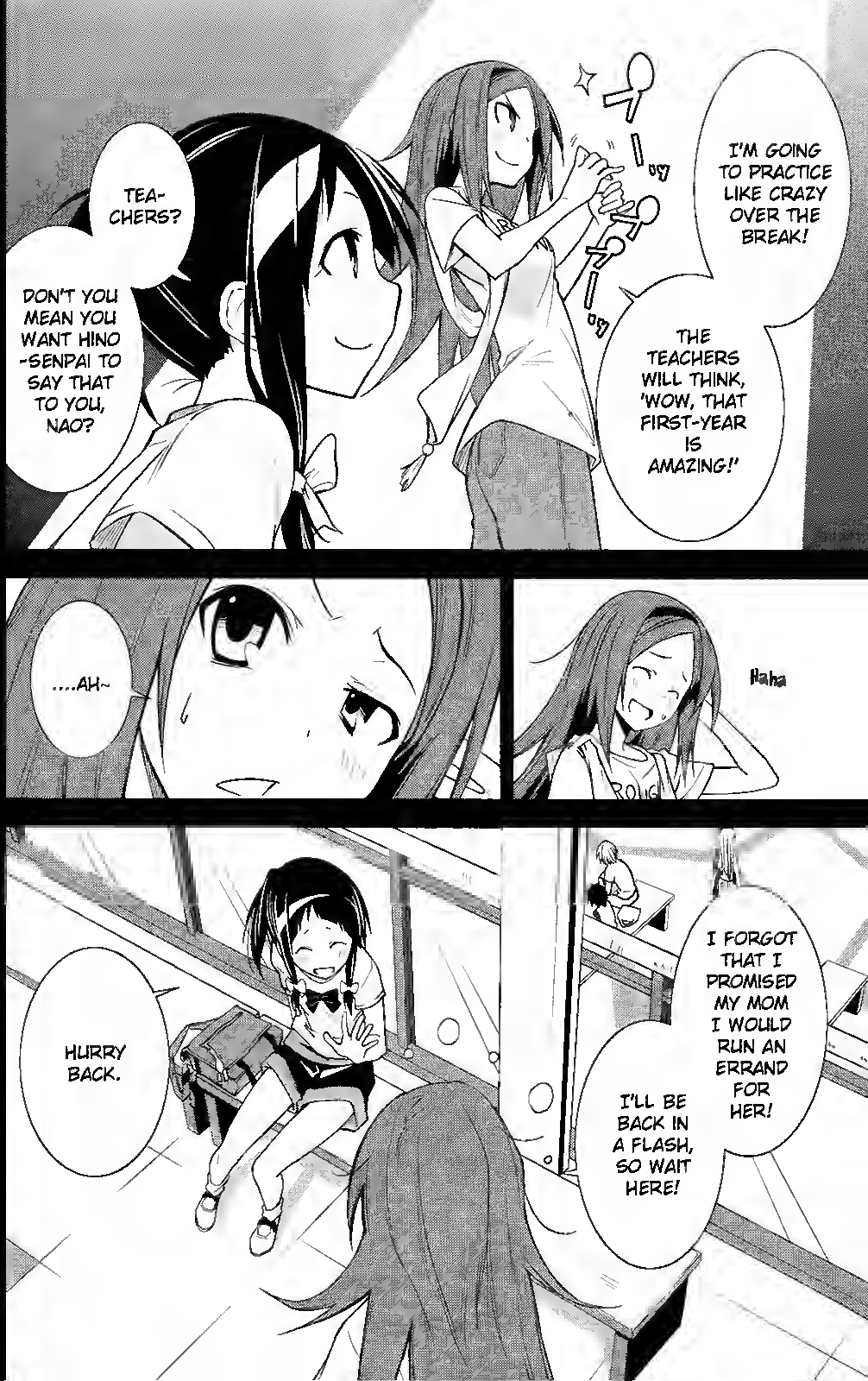
「夢喰いメリー」公式
4コマアンソロジー
ついに登場!
夢喰いメリー
YUME KUI MERRY
4コマアンソロジーコミック
2/26
ON SALE!
第1巻
MANGA TIME KR COMICS
「夢喰いメリー」の4コマアンソロジーがついに登場!
異識先生による描き下ろしのカバーイラストをはじめ、イラストも4コマも、豪華執筆作家陣が勢揃い!
いつものストーリーとは一味も二味も違った、「夢喰いメリー」4コマアンソロジーワールドがここに!
A5判
定価860円(税込)
異識
他

April Edition

Chapter 35

Raws: ALMiGHt
Cleaning: DKThias &
One Step Ahead
Typesetter: DKThias
Translator: Avatar of Dreams
QC: DKThias

HEH HEH. I GOT IT WITH ONE TRY.
YOU ONLY SEEM TO BE GOOD AT THOSE GAMES WHEN THERE'S SOMETHING YOU WANT TO WIN.
...YOU SHOULD HAVE PICKED SOMETHING CUTER.
EH? IT IS CUTE. HIS NAME IS MITCHELL -KUN!
ANY-WAYS, IT FEELS GREAT TO FINALLY BE FREE OF EXAMS!
IT'S ALMOST SUMMER VACATION, ISN'T IT?


I'M GOING TO PRACTICE LIKE CRAZY OVER THE BREAK!
YAY!
YAY!
THE TEACHERS WILL THINK, 'WOW, THAT FIRST-YEAR IS AMAZING!'
TEA-CHERS?
DON'T YOU MEAN YOU WANT HINO-SENPAI TO SAY THAT TO YOU, NAO?
....AH~
Haha
I FORGOT THAT I PROMISED MY MOM I WOULD RUN AN ERRAND FOR HER!
I'LL BE BACK IN A FLASH, SO WAIT HERE!
HURRY BACK.

TVアニメいよいよクライマックス!!
原作コミックス①~⑥巻絶賛発売中!!!

夢喰いメリー

The Full Moon of Condemnation

REM36. 断罪の明夕

Uchiki Yoshitaka
牛木義隆

...THERE ARE A LOT OF HUMANS HERE.
ガコッ
Mr.baku's Bagshop
SALE
WITH THIS MANY HUMANS PRESENT...
YEAH, SINCE IT'S SUNDAY.
THERE IS A STRONG POSSIBILITY OF IT.
ISN'T THERE DEFINITELY A NIGHTMARE WITHIN ONE OF THEM?

キラーン
ドーン
Ah, ouch!
HUH? THIS PLACE IS...?
OWOW...
ヒカヒカ...

WE WERE PULLED INTO SOMEONE'S BOUNDARY SPACE...!
EH... THAT MEANS...
ENGI!
GAAAAAA!!

IF YOU HAD TEAMED UP WITH HERCULES,
YOU WOULD HAVE BEEN ABLE TO LIVE A FUN LIFE IN THE REAL WORLD.
YOU'RE... CALLED NORSE, RIGHT?

HOU
THOUGH THANKS TO YOU, I WAS ABLE TO HAVE A LITTLE FUN...
HMM?
THERE'S SOMEONE ELSE HERE?
I'M SORRY, BUT I'VE ALREADY DONE ALL THE KILLING I NEED TO SATISFY MYSELF FOR NOW.
T/N: Named after a toy used by the Ainu that is very similar to the modern Japanese Kendama ball and cup game
I AM UKO-KARI-KACHU
I'LL PLAY WITH YOU NEXT TIME.

A NIGHT-MARE...
ドキ
ドキ
THAT WAS...
LEND ME YOUR BODY, YUI!!
O...
OKAY!
コーイ
コイ
ドン

MY BATTLE... STARTS NOW.
YUI... PREPARE YOURSELF.
OUR BATTLE.
ENG!!

ホーン

NO NEED TO OVERDO IT.
YOU CAN LET ME REST FOR A BIT, YOU KNOW?
YOU'RE NOT GETTING AWAY...!!
YOU SCUMBAG!!
HUH... YUI?
GEEZ!
WHERE DID SHE GO? SHE LEFT BEHIND HER BAG AND MITCHELL-KUN TOO.
I'M MAKING HER MASSAGE MY SHOULDERS AS PUNISHMENT WHEN SHE GETS BACK!

I DO LIKE AGGRES-SIVE WOMEN!
.....

THERE IS NO "NEXT TIME".
MY NAME IS ENGI THREE-PIECE.
I WILL PUNISH YOU HERE AND NOW!

SHAAAA!!
WAH!!
YUI! GET TO SOMEWHERE SAFE!
ENGI!
HE'S MISSING HIS BACK.
IT LOOKS LIKE...
DO NOT WORRY.

HOW CARELESS OF YOU.
HAH
I GUESS I'M GOING AFTER THE HUMAN THEN!!
AH!!

ドゴッ
ドゴッ
ドゴッ
DON'T TOUCH YUI!
LOWLIFE.
TELL ME, AMATEUR.
グゲゲ...
IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE RAISED YOUR SWORD AGAINST A NIGHTMARE?

I CAN TELL. I'M A PRO, AFTER ALL.
YOU STILL HAVE LINGERING DOUBTS, DON'T YOU?

SLEEPLESS NIGHT
NATURE'S VIOLET FLASH, ROKUZATOU
...AS EXPECTED OF ONEE -SAMA

IT'S BEST IF YOU CAN END THINGS WITHOUT USING IT, ENGI.
THE SWORDS OF THREEPIECE ARE NOT MEANT TO HARM OTHERS.
...ONEE -SAMA WAS A KIND PERSON.
WHY DID SHE HAVE TO BE KILLED BY THE LIKES OF YOU?
WHAT DID HERCULES COMMAND YOU TO DO!?
ANSWER ME!!

NOTHING IN PARTI-CULAR.
KEEP ON KILLING IF YOU WANT TO.
THAT'S ALL.
HE SETS THINGS UP FOR ME.
HE DOESN'T BOTHER ME.
ANYONE CAN SEE THAT IT WAS BETTER FOR ME TO JOIN HIM.

AND JUST BY DOING WHAT WE'RE DOING, WE'RE TAKING OVER THE REAL WORLD.
I GUESS OLD LADY NOIR JUST WANTS US TO BE ACTIVE.
I DON'T KNOW THE SPECIFICS,
BUT IT'S NOT LIKE I NEEDED A REASON TO JOIN UP IN THE FIRST PLACE ANYWAYS.
ENOUGH.
カキン
カキン
カキン
カキン
I'M FINE AS LONG AS I CAN KEEP ON KILLING.
...THAT'S HOR-RIBLE.
AS I THOUGHT,
YOU GUYS
ARE A DISGRACE TO US NIGHT-MARES.

YOU'VE LOST YOUR HESITATION.

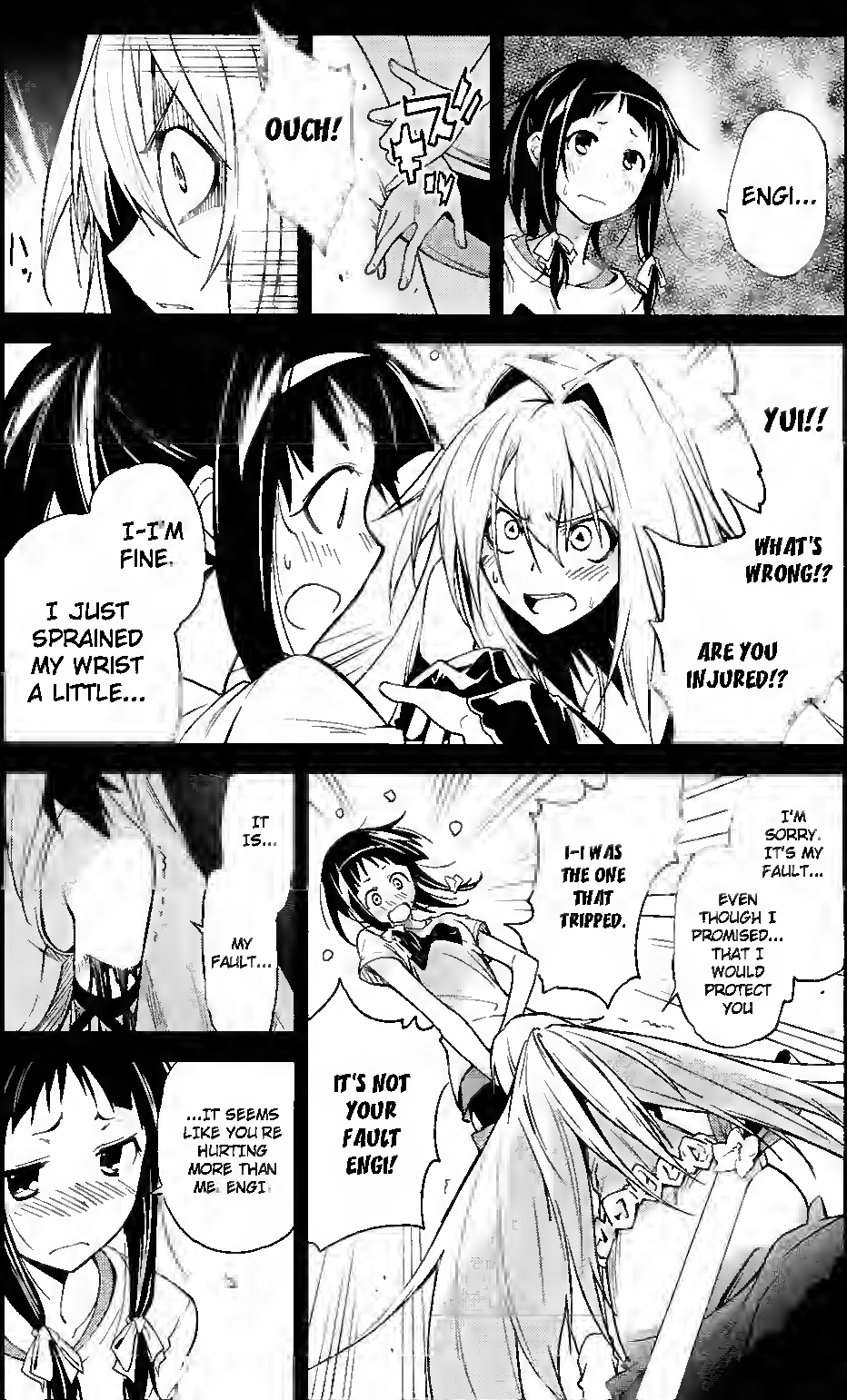
THERE'S SOMEONE I MUST RISK MY LIFE FOR IN ORDER TO PROTECT.
THERE'S SOMEONE I MUST RISK MY LIFE FOR IN ORDER TO KILL.
ドクン!!
I'M FINE WITH JUST THAT.
DON'T LOSE TO THEM ENGI!!

THE VIOLET FLASH OF MOONLIGHT, SANNASUBI
FIFTEEN NIGHTS
YOU ARE NOW A MURDERER, JUST LIKE ME.
WELCOME TO THE PATH STAINED WITH BLOOD.

つづく
次号6月号は
4月23日発売!!

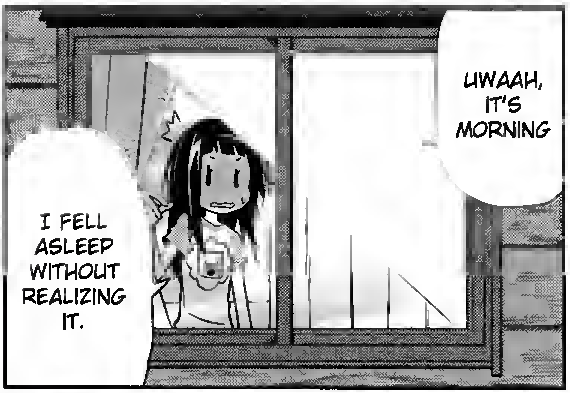
DKThias.com
August Edition
Chapter 36
Raws: /a/non
Cleaning: =Maki
Typesetter: DKThias
Translator: Avatar of Dreams
QC: DKThias, animefanrk2k
Proofreader: animefanrk2k
Visit us on IRC: DKThias@IRC.Rizon.net

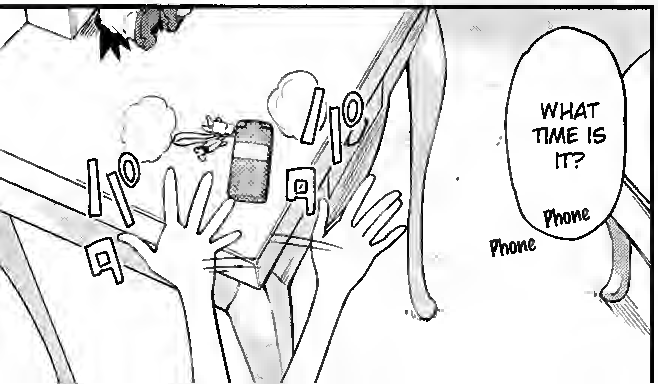
YOU DID IT! AMA-ZING!
YOU REALLY ARE STRONG, ENGI!!
ナデ
...ENGI?
...THIS IS SOMETHING THAT MUST BE DONE...
FOR THE FIRST TIME, ENGI'S HANDS WERE STAINED WITH THE BLOOD OF A NIGHTMARE...
I...HAVE TO STOP THEM.


OUCH!
ENGI...
YUI!!
I-I'M FINE.
I JUST SPRAINED MY WRIST A LITTLE...
WHAT'S WRONG!?
ARE YOU INJURED!?
IT IS...
MY FAULT...
I-I WAS THE ONE THAT TRIPPED.
I'M SORRY. IT'S MY FAULT...
EVEN THOUGH I PROMISED... THAT I WOULD PROTECT YOU
IT'S NOT YOUR FAULT ENGI!
...IT SEEMS LIKE YOU'RE HURTING MORE THAN ME. ENGI.

THIS WOUND IS NOTHING...
ガばっ
DON'T MOVE.
.....
YOUR CLOTHES ARE GOING TO GET DIRTY.
I WILL DEFINITELY DEFEAT HERCULES.
...I VOW TO PROTECT THIS WORLD THAT ONEE-SAMA LOVED.
HERCULES POSES A GREAT THREAT TO THE REAL WORLD

THEN I
VOW TO PROTECT YOU, ENGI!
YUI
I'LL BE WITH YOU ALL THE WAY.
LET'S DO WHAT WE CAN.
ENGI


UWAAH, IT'S MORNING
I FELL ASLEEP WITHOUT REALIZING IT.

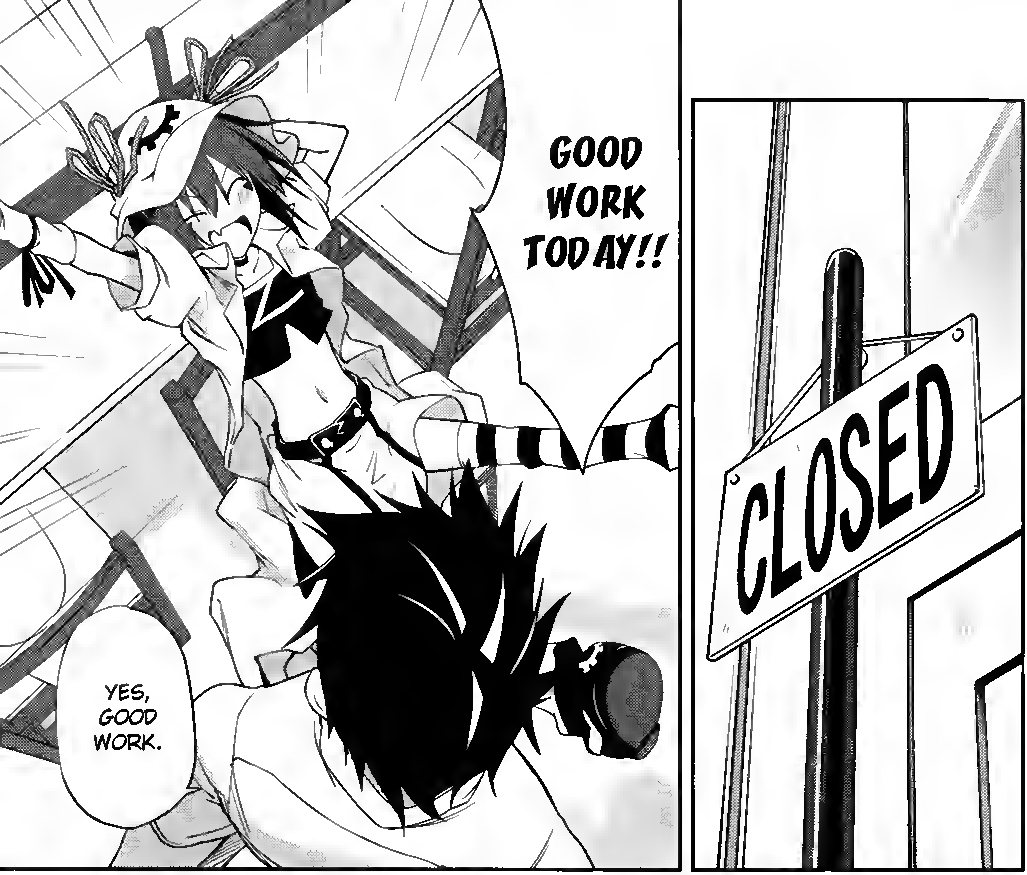

WHAT TIME IS IT?
Phone
Phone

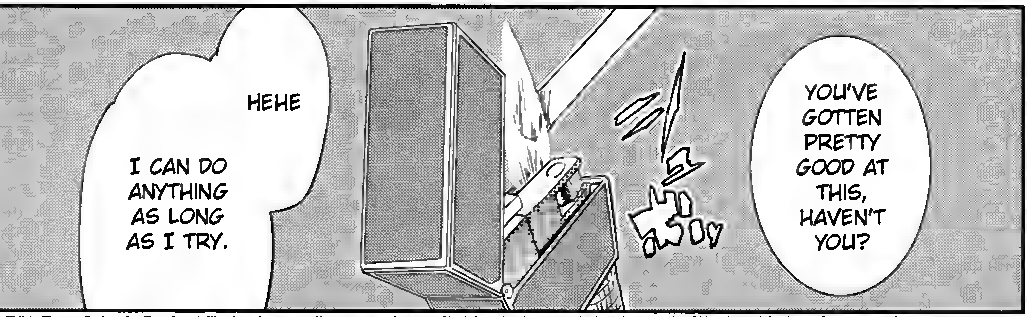
HUH?
MAIL FROM NAO.
10:28
SUN
YUI
CAN YOU MEET UP WITH ME TODAY?
I HAVE TO HELP OUT WITH GRANDPA, SO HOW ABOUT AROUND 4?
ミュイーン
OKAY.

いつも明るいナオに一体何が…!?
夢とキボーのコミックス
1〜6巻絶賛発売中!!
夢喰いメリー
Ushiki Yoshitaka
REM37.「DISTANCE」 牛木義隆

STO

MASTER!
ONE NAPLES -STYLE PASTA AND ONE WITH SQUID INK!
AND CHEESE CAKE FOR DESSERT!
てきぱきっ
GOT IT.

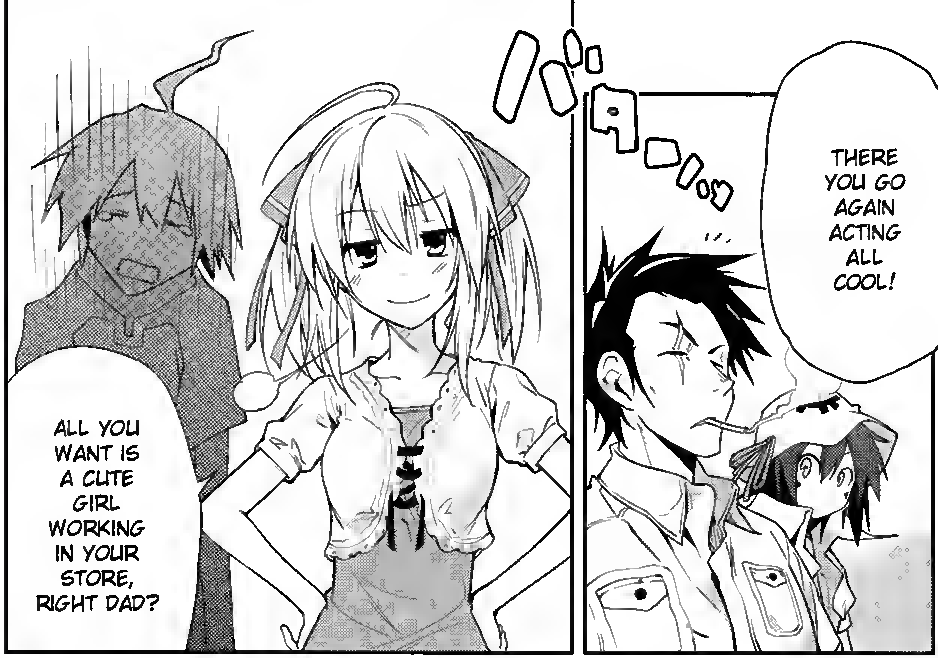


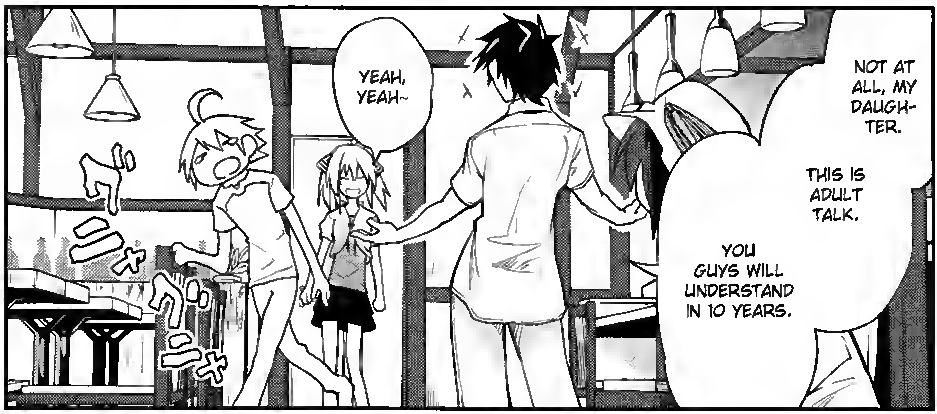


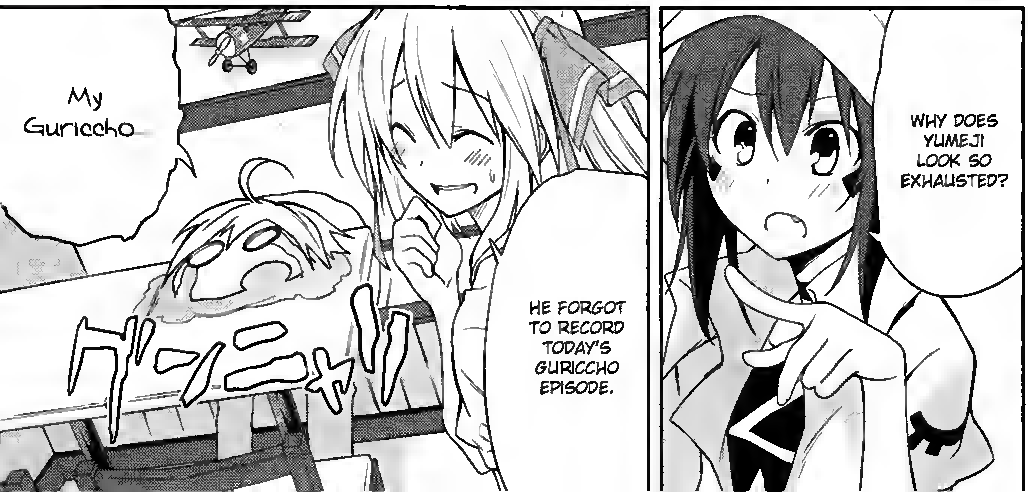
T/N: Zaru Soba is Basic chilled soba noodles served on a flat basket or a plate. topped with shredded nori seaweed.

You're not making it any easier for zaru soba either.
KIDS DON'T NEED TO WORRY ABOUT WHAT OTHERS SAY.
'WORK LIKE ZARU SOBA AND EAT LIKE A CROW!' PEOPLE SAY RIGHT?

...I DON'T KNOW WHAT YOU'RE LOOKING FOR, BUT
UNTIL THE DAY YOU RETURN TO WHERE YOU BELONG
CRASH!
WELL I GUESS IT'S TRUE THAT IN THE BEGINNING
YOU WERE TRYING SO HARD THAT YOU ACTUALLY CAUSED ME TO LOSE MONEY.
Uh.
THIS PLACE IS YOUR HOME.
MASTER~
WHEN YOU'RE TOGETHER WITH ISANA AND YUMEJI, YOU THREE ARE JUST LIKE OLD FRIENDS.
THAT'S NOT A BAD THING.
KIDS DON'T NEED TO RESTRAIN THEMSELVES WITH THEIR ELDERS.
TAKING CARE OF YOU GUYS IS HOW WE KNOW WE ARE THE "ADULTS".


THERE YOU GO AGAIN ACTING ALL COOL!
ALL YOU WANT IS A CUTE GIRL WORKING IN YOUR STORE, RIGHT DAD?

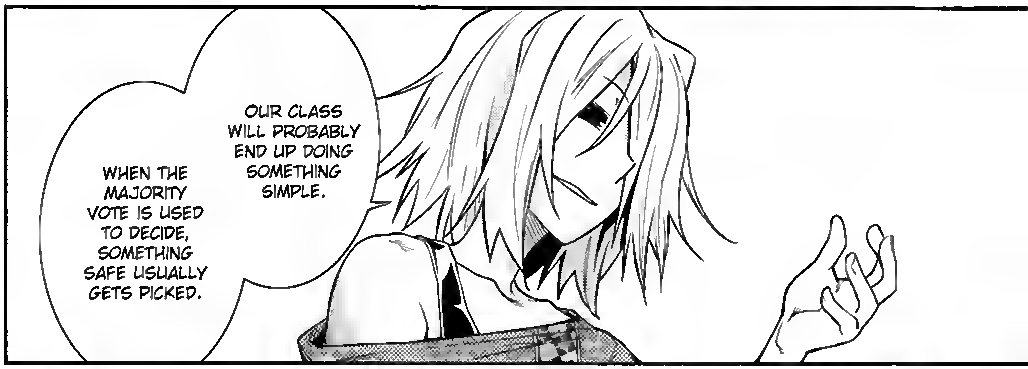

NOT AT ALL, MY DAUGHTER.
THIS IS ADULT TALK.
YOU GUYS WILL UNDERSTAND IN 10 YEARS.
YEAH, YEAH~

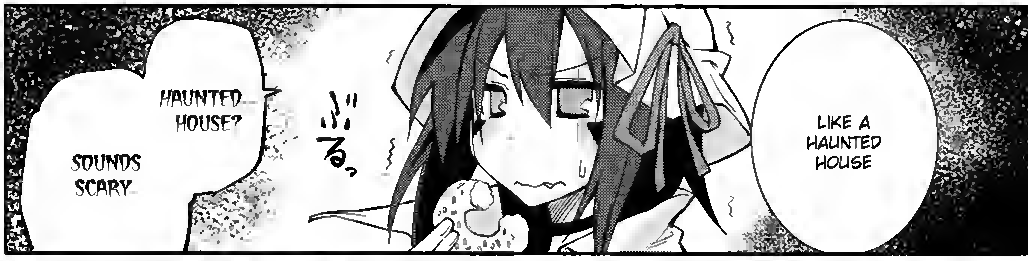

My Guriccho
HE FORGOT TO RECORD TODAY'S GURICCHO EPISODE.
WHY DOES YUMEJI LOOK SO EXHAUSTED?

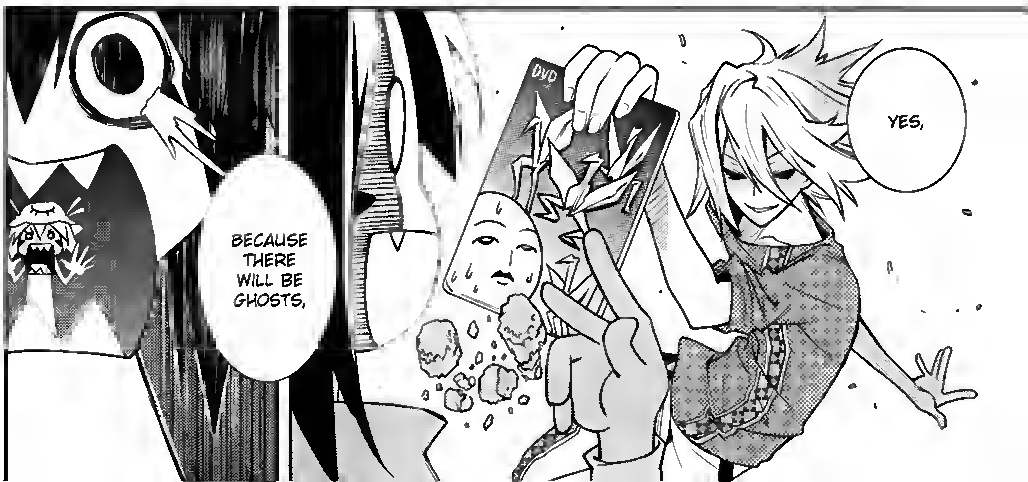
BECAUSE YOU SLEPT IN,
YOU WERE UNABLE TO CATCH
AND RECORD THE SHOW.
BY AKIYANAGI TAKATERU
DO NOT FRET, YUMENOJI.
I AM RECORDING IT AS WE SPEAK.
AH... AKIYANAGI-KUN!? DON'T YOU HAVE A COLD!?
WHAT'S WITH THE SURPRISED LOOK?
I AM HUMAN, NO? I'M GOING TO GO USE THE BATHROOM.
キョトン
カラ〜ン

THE REASON I CAME HERE IS TO DISCUSS THE CULTURAL FESTIVAL.
CULTURAL FESTIVAL?
THAT'S STILL A LONG WAYS OFF, RIGHT?
WHAT'S A CULTURAL FESTIVAL?
HIGH SCHOOL GIRL CAFES...
A PLANNED EVENT WHERE EVERYONE WORKS TOWARDS A GOAL.
HIGH SCHOOL GIRL BAND PERFOR-MANCES...
IT'S A FESTIVAL WHERE ANYTHING CAN HAPPEN.
CULTURAL FESTIVALS ARE A TIME WHEN SCHOOLS BECOME PARADISE.
ギラッ

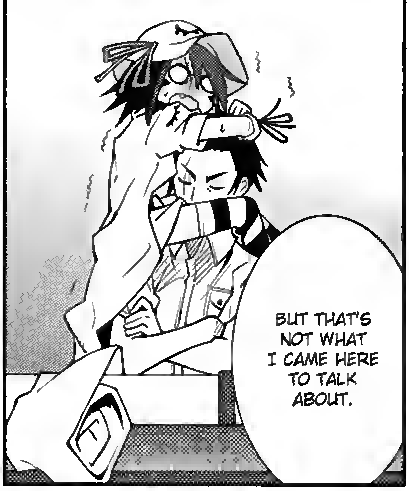
T/N: It's a Japanese match-making tv show

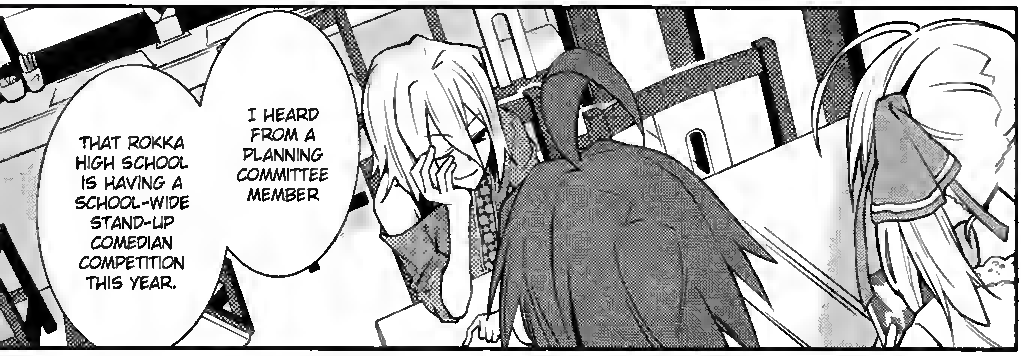

OUR CLASS WILL PROBABLY END UP DOING SOMETHING SIMPLE.
WHEN THE MAJORITY VOTE IS USED TO DECIDE, SOMETHING SAFE USUALLY GETS PICKED.





Teru-teru Kokeshi VS One Thousand Origami Cranes in 3D
A master piece series!!
But you know, these are monsters not ghosts.


BUT THAT'S NOT WHAT I CAME HERE TO TALK ABOUT.


I HEARD FROM A PLANNING COMMITTEE MEMBER
THAT ROKKA HIGH SCHOOL IS HAVING A SCHOOL-WIDE STAND-UP COMEDIAN COMPETITION THIS YEAR.

YOU DON'T WANT TO ENTER IT WITH ME?
HOW COLD OF YOU.

WAIT A SECOND.
YOU'RE NOT SUGGESTING
THAT... WE... SHOULD..
ENTER... AGAIN... TAKA?

WHAT HAPPENED DURING MIDDLE SCHOOL.
STOP BRINGING UP
I TRIED MY BEST, DIDN'T I?
DON'T MAKE ME REMEMBER IT!
YUMEJI!! ARE YOU ALRIGHT!?
HEY TAKA!?

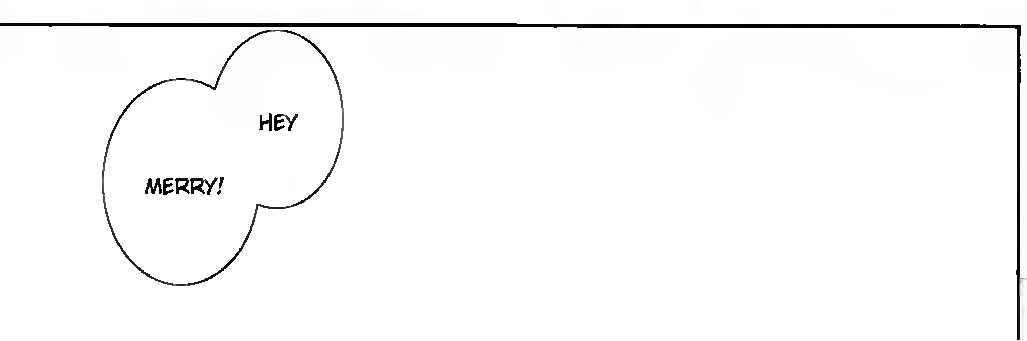
.....
WHAT'S SO FUNNY?
FUFU
DA HA HA HA HA !!
AHAHAHA! I'M SORRY YUMEJI
THAT'S RIGHT! IT'S NOT SOMETHING YOU WOULD WANT TO REMEMBER!!
IT WAS DURING THE CULTURAL FESTIVAL IN MIDDLE SCHOOL
WHAT? WHAT HAPPENED?

HEARING SOMETHING 100 TIMES OVER IS WORTH MORE THAN SEEING IT JUST ONCE
SO I'M GOING TO SAY THE SAME THING TO YOU 100 TIMES STARTING NOW
ENOUGH!!
THAT WOULD BE "OVER-USING" IT RIGHT!?
Enough...
えーわー
Enough...
えーわー
The will of the universe
Enough...

MAYBE WE SHOULD HAVE SWITCHED WHO PLAYED THE ROLES OF THE STRAIGHT MAN AND THE IDIOT?
YEAH, LIKE THAT WAS THE PROBLEM!
STOP MAKING THAT FACE, MERRY!
AND YOU BETTER NOT TELL KIRISHIMA ANYTHING!
BUT YOU KNOW,
I HAD A LOT OF FUN.
WELL,
I GUESS I DID TOO.
EVEN THOUGH THE RESULT WAS HORRIBLE.
EXPERIENCE, WHETHER IT'S BAD OR GOOD, IS STILL VALUABLE.

使えよ
THOSE WHO SHOULDER THESE EXPERIENCES
GROW STRONGER BECAUSE OF THEM.
WHEN THE OLD MAN SAYS IT,
IT SOUNDS QUITE CONVINCING DOESN'T IT?
LET'S ALL GET EMBA-RASSED TOGETHER
I GUESS THERE'S NO HELPING IT...
M...
Me!?
ISANA, WANT TO JOIN IN?

SO YOU'RE JUST ASSUMING THAT WE'RE GOING TO GET EARLY-PASSED!?


HEY
MERRY!

WHERE ARE YOU GOING? COME UP WITH SOME IDEAS.

M...ME?

OF COURSE. YOU'RE ALREADY REALLY FAMOUS AT OUR SCHOOL RIGHT?
NO ONE'S GONNA SAY ANYTHING IF YOU JOIN IN AS WELL.
COME ON, MERRY. HAVE A SEAT.

I...
I GUESS
I HAVE NO CHOICE!
ドカッ
IT'S TOO CRAMPED! THE SEAT NEXT TO TAKA IS OPEN, YOU KNOW?
I CAN STILL SIT HERE, RIGHT?
MOVE OVER!
OW OW OW OW
カラン

WELL. WE WEREN'T ABLE TO DECIDE ON ANYTHING TODAY BUT

WE'LL CONTINUE THIS NEXT TIME.

バタン…
CLOSED

HEY, YOU GUYS.
SORRY BUT CAN YOU GO BUY SOME THINGS FOR ME?
SURE
KEEP THE CHANGE.
YOU CAN BUY DONUTS WITH IT IF YOU WANT.
WE'RE OFF.

I'M GOING TO TRY SEARCHING AROUND THIS AREA TODAY.
...YEAH, IT'S ME.

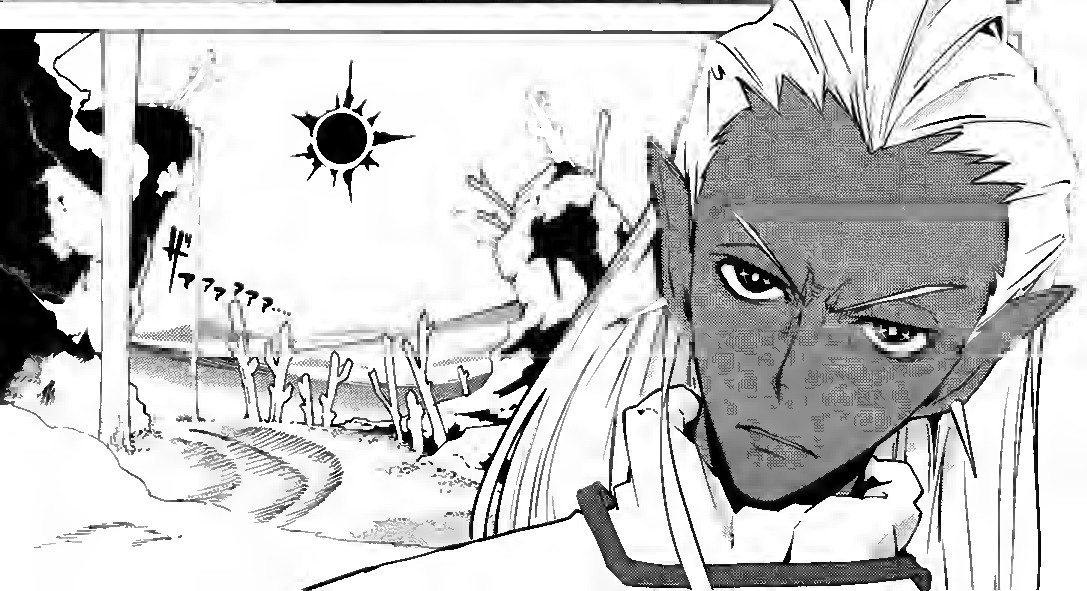
ドクン
ドクン

WHOSE SIDE ARE YOU ON?
つづく
次号7月号は5月24日発売!!

DKTHIAS.COM
August Edition
Chapter 37
Raws: Taine
Cleaning: Mak
Typesetter: DKT
Translator: Ayatan
QC: DKThias, Anir
Proofreader: Anir
Visit us on IRC: DKThias@IRC.Rizon.net

牛木義隆 REM38.「What the Smoke Conceals」

Ushiki Yoshitaka



...WHAT DO YOU MEAN BY
"WHOSE SIDE"?
CACTUS...
STAY BACK, YUUYA.
I CAN HANDLE...
KU KU KU
THIS GUY MY-SELF.

COME FORTH, MEDUSA'S HEAD!!

I'M PLAYING ALONG, JUST LIKE YOU.
I HAVE NO INTENTION OF KILLING YOU.
WHY DO YOU NOT STRIKE?
YOUR ATTACK WAS JUST TO DETERMINE HOW I MOVE, RIGHT?
IN THAT CASE, THIS IS MY REPLY.

CALL OFF YOUR HIDEOUS CREATURE.

UM... JOHN-SAN, WAS IT?
I'M GLAD YOU'RE NOT ON HERCULES' SIDE!!
I GET REALLY NERVOUS EVERY TIME I SEE YOUR FIGHTING STYLE, CACTUS!!
AH...

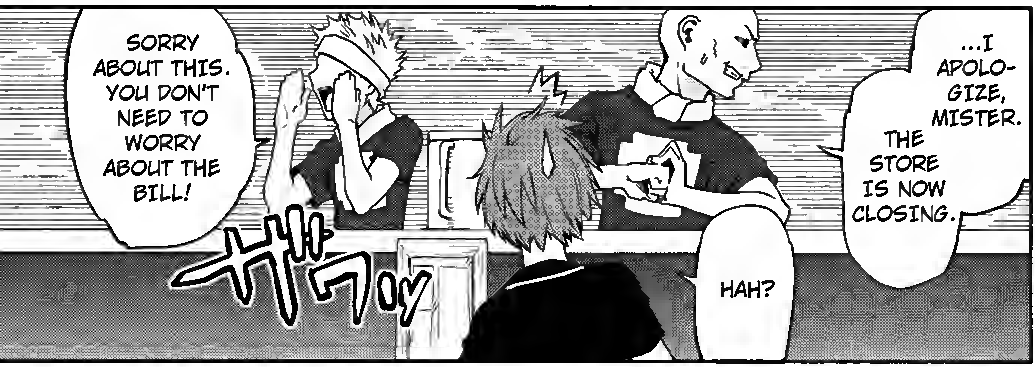
EHEH? ARE YOU PERHAPS THE TYPE OF PERSON WHO LIKES TO HEAR HIMSELF TALK?
THEN YOU'RE THE SAME AS CACTUS!
.....
DO NOT BE MIS-TAKEN.
I AM MERELY IN THE PURSUIT OF TRUTH. THAT IS ALL.
I'M HIS VESSEL, AIKAWA YUUYA! NICE TO MEET YOU!
I AM DUNE CACTUS. AND THIS IS...
I'M SORRY FOR HAVING TO TEST YOU.
IT'S JUST MY WAY OF SEPARATING THE GOOD FROM THE BAD.
ONE CAN NEVER BE TOO CAREFUL.
YOU ARE NOT AT FAULT.

UP UNTIL NOW... I'VE JUST BEEN ANOTHER USELESS PERSON WHO NOBODY BUT STORE ATTENDANTS WOULD SAY THANK YOU TO.
BUT THERE ARE THINGS THAT EVEN I CAN DO.
'THIS IS MY BIG CHANCE', I TOLD MYSELF.
IF I COULD FIGHT HERCULES ALONGSIDE CACTUS, THEN MAYBE I COULD CHANGE.
YOU SHOULD FIGHT WITH US, JOHN-SAN!!
...I'LL THINK ABOUT IT.

SORRY, BUT
I DON'T TRUST YOU TWO QUITE YET.
ACTING ALL COOL,
YOU'RE THE SAME AS CACTUS.
I'LL INTRODUCE YOU TO THEM NEXT TIME!
WELL, WE'RE OFF TO MEET UP WITH OUR BUDDIES!
ABOUT HERCULES' MOTIVES AND OBJECTIVES.
I WISH TO HEAR YOUR THOUGHTS ON THEM.
CACTUS,

くすだま横町
HERE'S YOUR GODLY MISO!!
神
ガラララ
WELCOME !!
I'LL HAVE THE GODLY NOODLE SOUP...
神
BOSS! TWO GODLY SOY SAUCES PLEASE!
ALL RIGHT !!

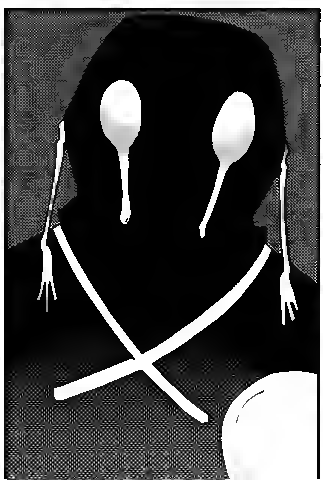
!!

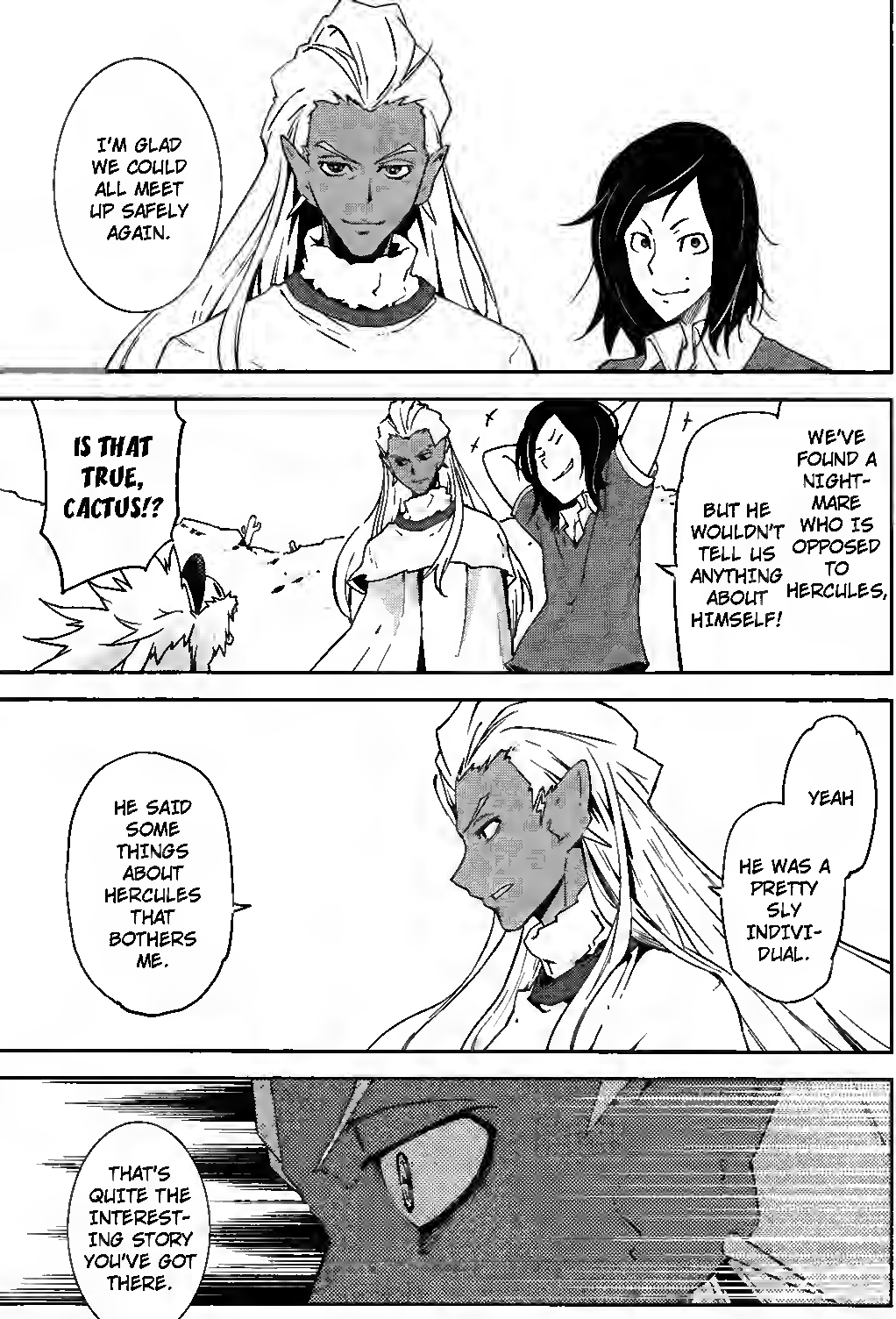

SORRY ABOUT THIS. YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THE BILL!
...I APOLOGIZE, MISTER. THE STORE IS NOW CLOSING.
HAH?

I'LL HAVE ONE WITH ALL THE TOPPINGS.
...WE'VE BEEN WAITING FOR YOU, KID.
HERE'S OUR NEW MENU ITEM. A GODLY SERVING OF THE RAMEN TOWER OF BABEL.
CAN YOU HANDLE IT?

神ラーメ
...I WASN'T ABLE TO EAT ANYTHING.

ガララ…

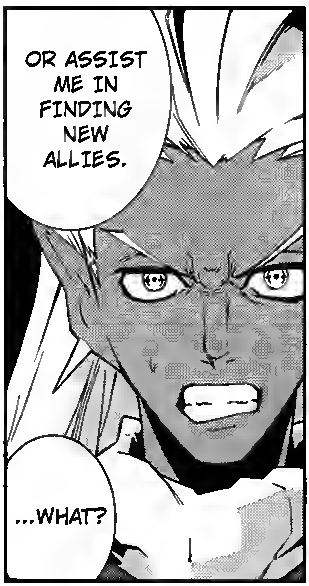



I'M GLAD WE COULD ALL MEET UP SAFELY AGAIN.
WE'VE FOUND A NIGHT-MARE WHO IS OPPOSED TO HERCULES,
BUT HE WOULDN'T TELL US ANYTHING ABOUT HIMSELF!
IS THAT TRUE, CACTUS!?
YEAH
HE WAS A PRETTY SLY INDIVI-DUAL.
HE SAID SOME THINGS ABOUT HERCULES THAT BOTHERS ME.
THAT'S QUITE THE INTEREST-ING STORY YOU'VE GOT THERE.

SO WHAT DID HE SAY ABOUT ME?
HER... CULES!!
NO WAY...
HOW DID HE FIND OUT ABOUT THIS PLACE!?

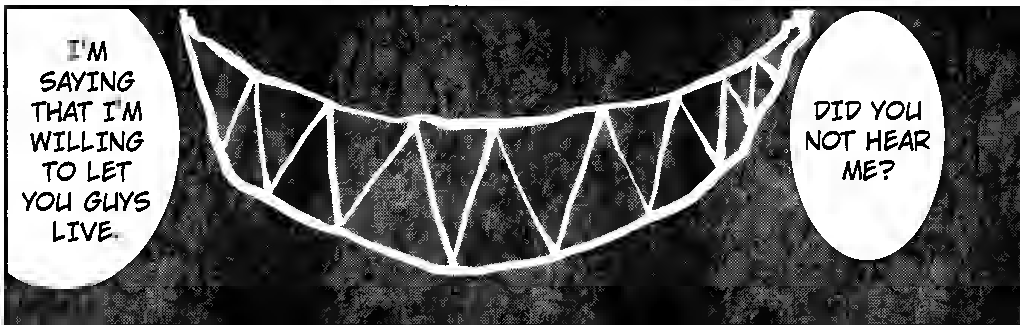
ドゥ
ドゥ
ドゥ
ドゥ
SONAR ...!?
WHY... ARE YOU HELPING HERCU-LES!?

YOU GUYS HAVE
3 CHOICES.

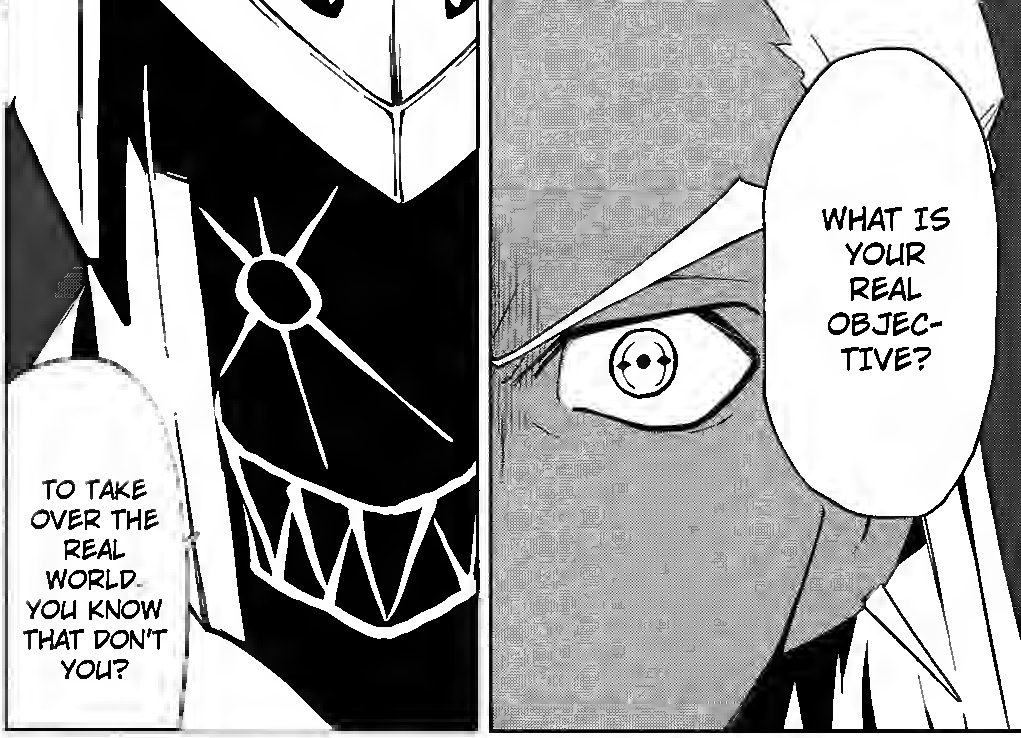

OR ASSIST ME IN FINDING NEW ALLIES.
...WHAT?

DIE HERE,

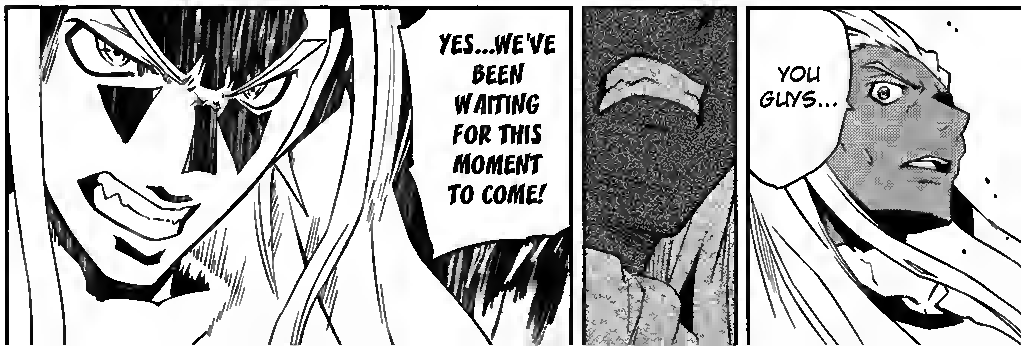
BOW BEFORE ME,


I'M SAYING THAT I'M WILLING TO LET YOU GUYS LIVE.
DID YOU NOT HEAR ME?

WHY THE SUDDEN CHANGE OF HEART?
YOU'VE SLAUGHTERED ALL THE NIGHTMARES WHO HAVE OPPOSED YOU UP UNTIL NOW.
IT'S THE SECOND PHASE OF MY PLAN.
KAKA
I DO NOT BELIEVE HERCULES' ACTIONS ARE RELATED TO THE CONQUERING OF THE REAL WORLD.
SECOND... PHASE?
THERE IS ANOTHER OBJECTIVE HE IS AIMING FOR.
IT IS AN IMPOSSIBLE FEAT TO ACCOMPLISH IN A WORLD WHERE VESSELS ARE REQUIRED.
NO MATTER HOW MANY POWERFUL NIGHTMARES THERE ARE,


TO TAKE OVER THE REAL WORLD. YOU KNOW THAT DON'T YOU?
WHAT IS YOUR REAL OBJEC-TIVE?

THAT'S RIGHT, CACTUS!! THERE'S FOUR OF US AND ONE OF HIM!!
LET'S MAKE HIM PAY... FOR WHAT HE DID TO NORSE!!
WE DON'T HAVE TO LISTEN TO THIS GUY!!


YES...WE'VE BEEN WAITING FOR THIS MOMENT TO COME!
YOU GUYS...

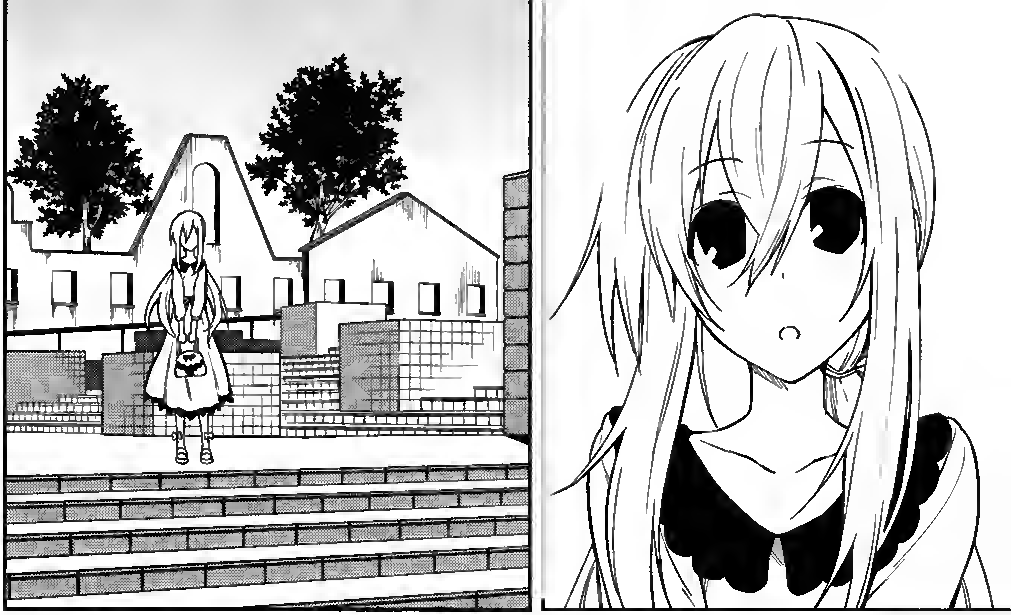
TOO BAD.
WHATEVER.
NOW THEN...
IT'S SHOW-TIME!!

WHAT'S GOING TO HAPPEN... IF THIS GOES ON?
THERE'S NO MEANING ... TO ALL OF THIS.

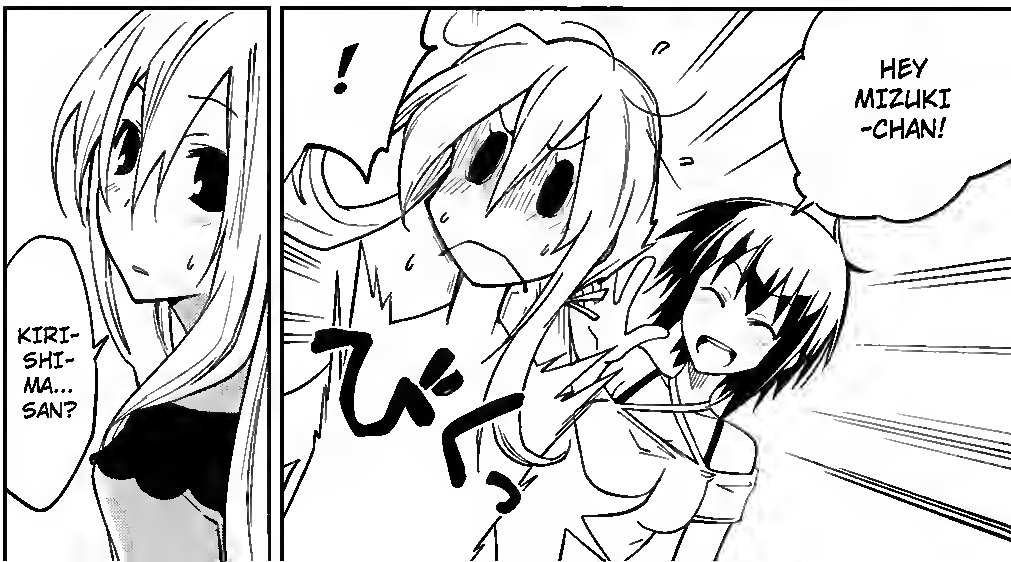
HERCULES,
YOU KNOW THAT, RIGHT?
THESE ARE PREPARA-TIONS.
PREPARA-TIONS TO ALTER THIS WORLD INTO ONE WHERE NIGHTMARES DON'T NEED VESSELS.
!?

A WORLD WHERE WE DON'T NEED VESSELS ...?
IS THAT EVEN POSSIBLE ...
HOW CAN WE BE FORGIVEN FOR DOING...
FOR-GIVEN?
BY WHO?
BY GOD?

THE REAL WORLD IS ABOUT TO BECOME A LOT MORE FUN!!
KAAAAA KA KA KA KA



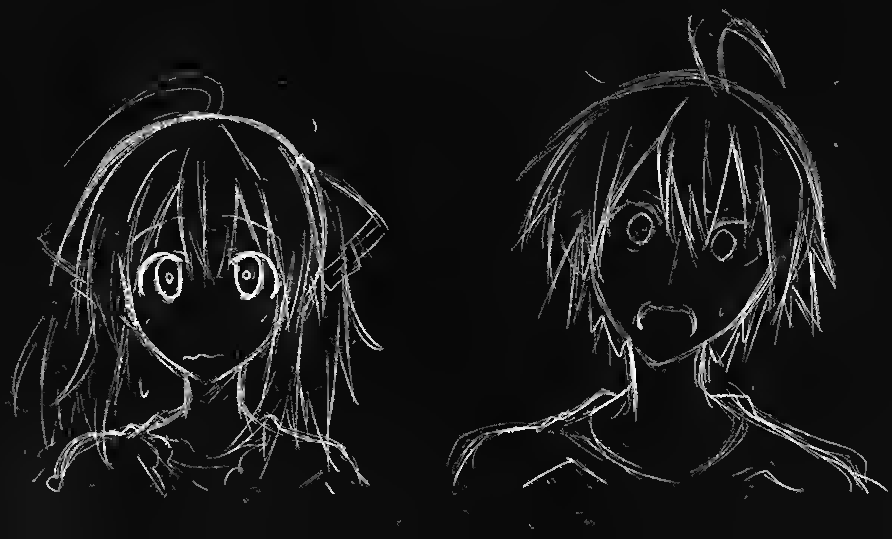
H...HUH? WHY AM I HERE?


HEY MIZUKI -CHAN!
!
KIRI- SHI- MA... SAN?

AHA HAHA!
THAT STORE IS A COMPLETELY DIFFERENT PLACE!
YEAH,
MY LACK OF A SENSE OF DIRECTION REALLY IS EMBARRASSING.
WHERE'S TAKA, BY THE WAY?
AT HOME?
HE WENT TO STO.
THOUGH HE MIGHT BE HOME BY NOW.
...
KIRISHIMA-SAN,
WHAT DO YOU SEE IN ONII-CHAN?
LET'S SEE...
WELL IT'S TRUE THAT HE'S LANKY AND THAT HE'S ALWAYS RECITING THOSE JOKE HAIKUS
IT'S A LITTLE WEIRD.
UW AH!

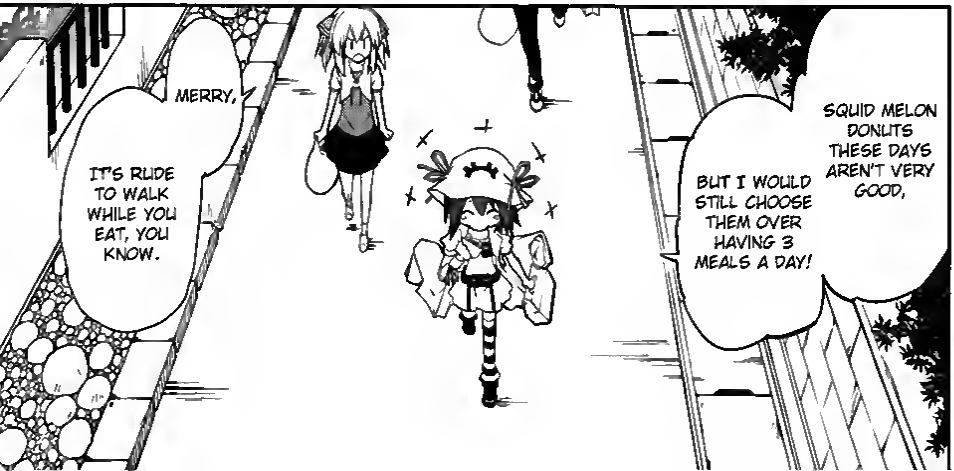
HE'S A SURPRISINGLY NICE GUY, THAT BROTHER OF YOURS.
BUT HE'S GOT A GOOD HEART.
TA HA HA
BUT
HOW MANY YEARS DO YOU THINK WE'VE BEEN TOGETHER?
ポロッ
...I KNOW THAT.
(SHE HAS A DERE SIDE!!)
ALL RIGHT, MIZUKI-CHAN! HOW ABOUT HAVING THIS ONEE-SAN TREAT YOU TO DONUTS!
NO THANKS. I DON'T WANT TO BE INDEBTED TO YOU.
フイッ
SOMEONE ELSE REALIZED THAT ABOUT HIM.
I'M GLAD THAT
つづく
次号８月号は6月24日発売!!

DKTHIAS.COM
August Edition
Raws: /a/non, DKThias
Cleaning: _Maki, DKThias
Typesetter: DKThias
Translator: Avatar of Dreams
QC: DKThias, Animefanrk2k, _Maki, otamega
Proofreader: Animefanrk2k
Visit us on IRC: DKThias@IRC.Rizon.net



IT'S AMAZINGLY WELL-DONE!
A new roll-out product!
一丁あがりで新登場!!
ロールアウト
A Curiccho and Madame Donuts collaboration
クリッチョ&マダムドーナツの夢のコラボ
バーニングドーナツ
Burning Donuts

THIS IS...
A NEW TREASURE TO THE REAL WORLD!
AWP


MERRY,
IT'S RUDE TO WALK WHILE YOU EAT, YOU KNOW.
SQUID MELON DONUTS THESE DAYS AREN'T VERY GOOD,
BUT I WOULD STILL CHOOSE THEM OVER HAVING 3 MEALS A DAY!

丑誠義隆 ushiki yoshitaka

夢喰いメリー

YUMEKUI MERRY

REM39.気持ちの誕生日

FEELINGS' BIRTHDAY

お待たせしました!!
夢とキボーの
最新コミックス7巻
8月11日発売決定!!

DON'T BE SO STIFF, ISANA.
EATING WHILE WALKING IS A HIGH LEVEL TECHNIQUE TO SIMULTANE-OUSLY ABSORB AND CONSUME ENERGY.
THAT'S SOMETHING MY DAD WOULD SAY...
500 pt
I HAVE TO GET ENOUGH POINTS TO TRADE IN FOR THE GURICCHO CUP. ..AND YOU KNOW...
IT'S A LIMITED EDITION ITEM
SO, IT'S WORTH SPENDING ALL MY MONEY ON.
BUT DIDN'T YOU BUY TOO MUCH, YUMEJI?
NOT AT ALL!
madam Donut
CAN YOU FINISH ALL OF IT...?
HEY SANA,
WE CAN EAT THEM IN THAT PARK OVER THERE.
WHAT DO YOU SAY?

OH? THIS PARK...
YEAH.

THIS BRINGS BACK MEMORIES.
DON'T SPOIL YOUR DINNER BY EATING TOO MUCH, MERRY!
DON'T WORRY, I ALWAYS HAVE ROOM FOR MORE
ISN'T THAT SOMETHING YOU SAY AFTER YOU'VE FINISHED EATING?

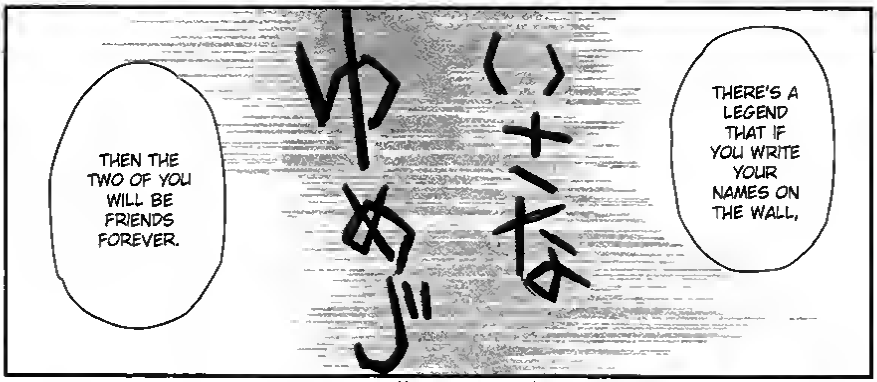
THE OLD LADY WHO LIVED NEARBY WOULD ALWAYS BRING US COLA
OH YEAH, THAT'S RIGHT!
IT'S THIS ONE, RIGHT? THE PARK WE PLAYED IN WHEN WE WERE KIDS.

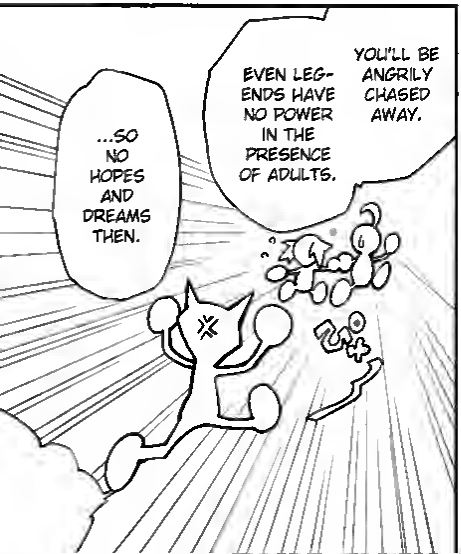
I CAN'T BELIEVE YOU GUYS CAN ACTUALLY DRINK THAT DISGUSTING STUFF.
YOU HAVE MY RESPECT.
NOT KNOWING THAT GREAT FEELING OF GETTING SHOCKED AS IT RUNS DOWN YOUR THROAT...
YOU'RE MISSING OUT, YOU KNOW, MERRY -SAN.
AH! WHAT ABOUT "THAT"?
THAT?
DO YOU THINK IT'S STILL HERE ISANA?
AH! MAYBE IT IS!

THE FRIENDSHIP WALL!!

FRIENDSHIP...
WALL?

WELL IT'S AN OLD TALE.


THERE'S A LEGEND THAT IF YOU WRITE YOUR NAMES ON THE WALL,
ゆめじゃない
THEN THE TWO OF YOU WILL BE FRIENDS FOREVER.
Yumeja
Isana

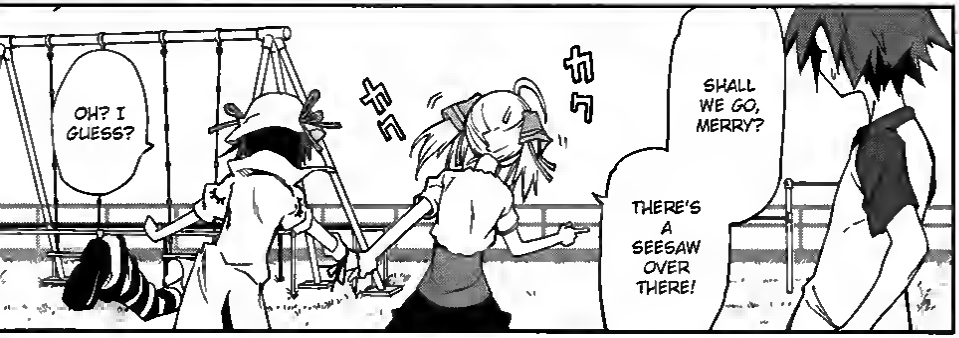

YOU'LL BE ANGRILY CHASED AWAY.
EVEN LEGENDS HAVE NO POWER IN THE PRESENCE OF ADULTS.
...SO NO HOPES AND DREAMS THEN.

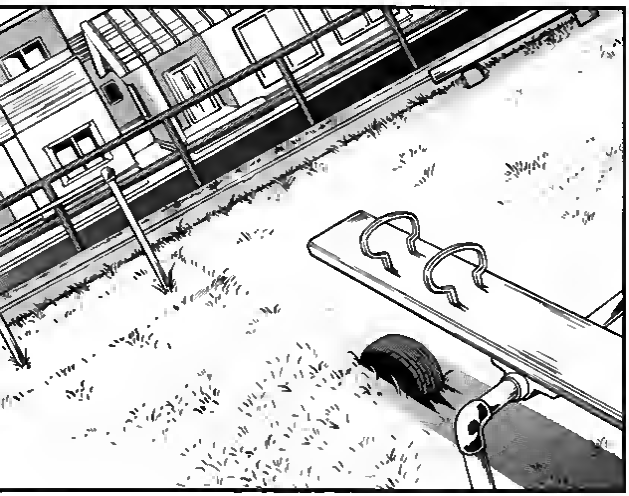
BUT IF AN ADULT CATCHES YOU WRITING ON IT...

IF AN ADULT CATCHES YOU...?
ゴゴゴ

I WONDER IF IT'S STILL THERE...
IT'S THE BACK WALL OF THAT CABIN,
LET'S GO TAKE A LOOK.
WAIT, YUMEJI!!
WAIT...
...ISANA?

I GET IT, JUST CALM DOWN!
HOW ABOUT WE DON'T GO LOOK?
IT WOULD BE BAD IF A BUG GOT ON ME... AND THAT'S WHERE THE KIDS PLAY... AND IT WOULD BE AWKWARD IF WE WALKED IN ON SOMEONE WRITING ON IT... NO, ACTUALLY, ACCORDING TO THE LEGEND, WE WOULD HAVE TO BE ONES TO GET MAD AT THEM!


OH? I GUESS?
SHALL WE GO, MERRY?
THERE'S A SEESAW OVER THERE!



.....?

LIKE THIS?
すとん
OKAY MERRY,
SIT ON THE OPPOSITE SIDE.
!?
It, It can't be!?

THE ME STANDING HERE TODAY,
SHOULD DEFINITELY BE ABLE TO DO THIS.
LET'S GO!
BACK HIP CIRCLE!

FUGEH!!
I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE!
WAIT! YOU CAN'T, MERRY!
THINK ABOUT WHAT YOU'RE WEARING!!
DAMN IT... I'M BAD AT THIS...
YOU'VE DONE IT ONCE BEFORE, THOUGH
EH!? REALLY!?
WHEN!!?

THIS IS IT, RIGHT?
THE JUNGLE GYM YOU FELL OFF OF.
...DON'T SAY IT LIKE IT WAS SOMEONE ELSE.
I ONLY REMEMBER WHAT HAPPENED AFTER I GOT THE SCAR
JUST HALF OF IT.
DO YOU REALLY NOT REMEMBER?
EVEN THOUGH YOU GOT THAT SCAR TRYING TO SAVE ME.
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT IT DOESN'T BOTHER ME?
IT WAS A BADGE OF HONOR AS A MAN,
SO STOP WORRYING ABOUT IT.

H-HEY!
YOU'RE CLIMBING IT!?
BE CAREFUL!
I... I'M NOT...
WHY ARE YOU MAD AT ME?
...DON'T PEEK.
カン
カン
YOU'RE WRONG,
I'M NOT MAD.

I'M JUST,
A LITTLE LONELY.

I'M SORRY.
WHAT I SAID WASN'T EXACTLY RIGHT.
SO THIS IS IT,
THE FRIENDSHIP WALL.

T/N: Known as the "ai a-gasa", literally translated as "sharing an umbrella" but can also be interpreted as "love love umbrella". One writes one's name under one side and the name of the person he/she loves on the other

I WANTED...
THE BOTH OF US TO REMEMBER THAT DAY.

DON'T LOOK THIS WAY!
YOU PER-VERT!
O... OKAY OKAY!

WHAT... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

IT'S ABOUT TIME WE WENT HOME.
YEAH.
AH.
HEH?
.....
PERFECT!
WAAAAAH!

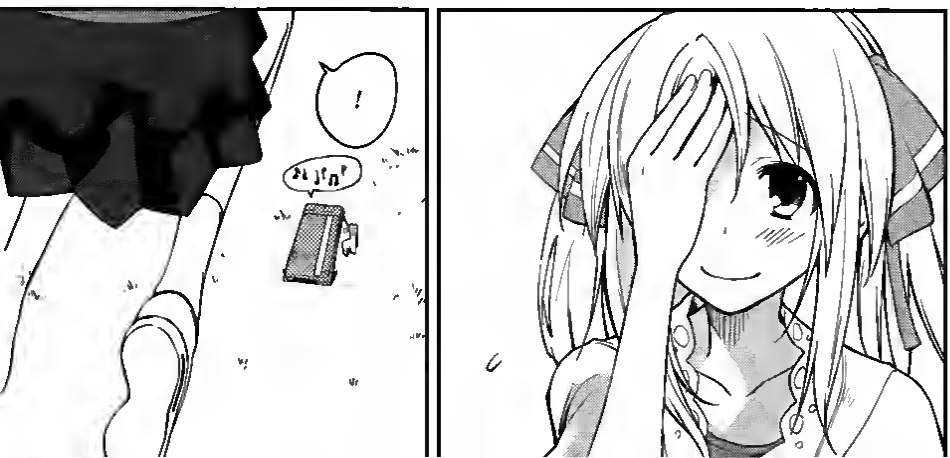
I TOLD YOU TO BE CAREFUL!
AW AW AW AH!
IDIO-
WHAT ARE YOU DOING!?

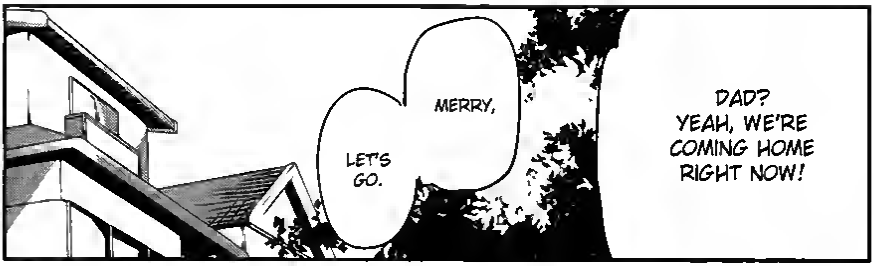
I'M SORRY, YUMEJI...
YUMEJI...
WHA
W...W... WHA
WHAT!?

HOW IS THIS DEVELOP-MENT GOING TO UNFOLD!?
WHAT NOW?
AND DO SOMETHING!
IT'S NOT GOING TO UNFOLD INTO ANYTHING!

THAT'S... SO MEAN!!
ISANA .. YOU'RE HEAVY...
I'M...AT MY LIMIT...
I CAN'T... HOLD ON MUCH LONGER ...
HUMANS ARE SUCH WEAKLINGS,
I GUESS THERE'S NO HELPING IT. THIS MERRY-SAN WILL SAVE...
AH!

ドゥ ドゥ
ドゥ ドゥ
ガば、
YUMEJI! MERRY!
ARE YOU ALRIGHT!?
ISANA, YOU...!
I'M SORRY, I'M SORRY.
THAT'S RIGHT! IF I HADN'T BEEN HERE TO CATCH YOU, WHO KNOWS WHAT WOULD HAVE HAPPENED!!
YOU SHOULD BE THANKING ME!

WELL AT LEAST,
OUCH!
I'LL REMEMBER THIS TIME FROM BEGINNING TO END.
NO MORE COMPLAINTS, RIGHT?

!


DAD? YEAH, WE'RE COMING HOME RIGHT NOW!
MERRY, LET'S GO.

OKAY... CATCHING SOME-ONE?
HUH?
ﾌﾛｯ

THIS FEELING... WHERE HAVE I FELT IT BEFORE...
Deja vu?
つづく
次号９月号は 7月23日発売!!

DKTHIAS.COM
August Edition
Raws: /a/non, DKThias
Cleaning: _Maki, DKThias
Typesetter: DKThias
Translator: Avatar of Dreams
QC: DKThias, _Maki
Proofreader: Lesqueecee, DKThias
Visit us on IRC: DKThias@IRC.Rizon.net

VISUAL STORY COMIC MAGAZINE

Cover Illustration
YOSHITAKA USHIKI

KIRARA

まんがタイムきらら フォワード
Forward

September NO.48
2011 9月号
PRICE 450YEN

平成23年9月24日発行（毎月24日発行）
第5巻 第9号 通巻48号

巻頭カラー

コミックス①巻
いよいよ8月11日発売!!
『九十九のあまのじゃく』
コバヤシテツヤ

ねえ、誰と泳ぎに いくの？

最新コミックス⑦巻
8月11日堂々発売!!
夢喰いメリー
YUMEKUI MERRY
牛木義隆

ハナヤマタ
浜弓場双

となりの柏木さん
霜月絹黛

7時間目の音符
志摩時緒

厄廻少女
かみまち力
The innocent malice
原案★Magica Quartet
原作☆平松正樹
作画☆天杉貴志

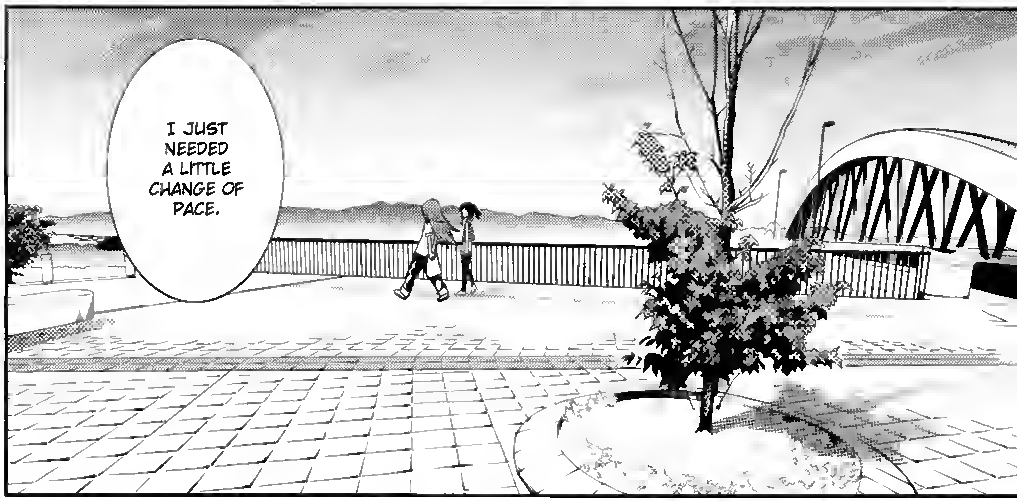
©MagicaQuartet/Aniplex・Madoka Partners・M8S

夢喰いメリー
REM40. Mutual Feelings
牛木義隆
Ushiki Yoshitaka

はへま

夢とキボーの最新コミックス⑦巻
8月11日堂々発売!!
BRAHMS
THE SYMPHONIES
No 8

SORRY, YUI.
CALLING YOU OUT HERE FOR SOMETHING SO MENIAL...


I JUST NEEDED A LITTLE CHANGE OF PACE.

AS LONG AS I CAN BE OF HELP,
I'M WILLING TO DO ANYTHING, YOU KNOW?

WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
SEEING YOUR FACE STRANGELY MAKES ME FEEL BETTER

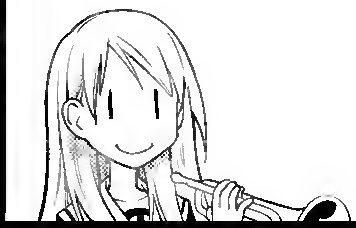
む～～～
IS THAT A BAD THING?
YOU'RE ALWAYS LIKE THAT, YUI.
YOU NEVER HESITATE TO HELP OUT SOMEONE ELSE.
...IT WAS THE SAME BACK THEN.
YOU DECIDED TO WORK YOUR HARDEST TOGETHER WITH ME.

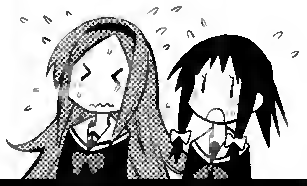
将棋部
YUI~
あっくま!
弓道
射抜け青春
新聞部
新聞は!!!!
演劇部
To be or not to be
YESTERDAY'S FRESHMAN WELCOME PARTY!!
YOU HEARD IT TOO, RIGHT, YUI!?
HMM... I'M NOT SURE...
HOW ABOUT YOU, NAO?
HAVE YOU DECIDED ON WHICH CLUB TO JOIN?
IT WAS...
I HAVE TO JOIN THE WIND INSTRUMENTS CLUB!!
SO AWESOME!!

IT REALLY WAS!! RIGHT!?
SO LET'S DO IT!
THAT'S TRUE. IT WAS REALLY COOL.
WIND INSTRUMENT MUSIC, HUH?
JOIN IT WITH ME. YUI!
THE WIND INSTRU-MENTS CLUB!!

ぷぁ～

SHH!
AH! SHE'S FROM YESTER-DAY'S...!
ARE YOU A FRESHMEN?
UHH...
UM...





THAT'S...
THE SONG "LEVEL UP"!
I LOVE DOROKUE! WHOM DO YOU LIKE!?

I'm partial to blondes.
OH
SO YOU ARE ABLE TO TALK, KOUHAI.

HEY, YOU TWO.
UM, WHAT'S YOUR NAME, SENPAI..
DON'T JUST STAND THERE. COME IN.
AH, HOLD ON!
YOU'RE DOING IT AGAIN!
I'M HORIE NAO.
THIS IS...
I'M HINO AKANE.
I'M A SENIOR OF THE WIND INSTRUMENTS CLUB
KOINAGI YUI!

SENPAI! YESTERDAY'S PERFOR-MANCE WAS AMAZING!!
FUFU~ THANK YOU.
I'M WILLING TO TRY, BUT...
I'M NOT SURE IF I CAN DO IT.
YES!!
ARE YOU TWO PLANNING TO JOIN?

Mouthpiece...
HOW ABOUT GIVING THIS A SHOT?
IT'S ALL RIGHT. IT'S NOT AN INDIRECT KISS.
IT'S PRETTY HARD THE FIRST TIME.
BLACKENING VISION
PRESS IT TIGHTLY TO YOUR LIPS.
DON'T BLOW INTO IT WITH ALL YOU'VE GOT. MAKE YOUR LIPS VIBRATE.

AH!

YES!!
DID YOU ENJOY YOURSELVES?
THEN DON'T WORRY.
YOU'LL DEFINITELY GET BETTER.
AS THE CLUB PRESIDENT, I GUARANTEE IT.
SENPAI?

...THE TRUTH IS, THE MEMBERS OF THIS CLUB ARE ALL SENIORS.
WHEN WE GRADUATE, THERE'LL BE PRACTICALLY NO ONE LEFT.
WE'VE NEVER GOTTEN PAST THE PRELIMINARIES IN ANY CONTESTS EITHER.
EVERYONE'S DOING THEIR BEST. BUT IT JUST FEELS LIKE
I CAN'T GRADUATE IN PEACE LIKE THIS.

SO, I'M GLAD THAT ENERGETIC FRESHMEN LIKE YOU GUYS,
ARE HERE TO CHEER EVERYONE UP.
I'LL DO MY BEST! WE'LL GET LOTS MORE CLUB MEMBERS!
THEN WE CAN ALL AIM FOR IT TOGETHER!!
AIM?
AIM FOR WHAT?

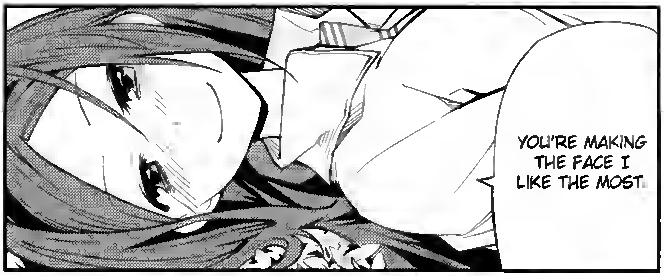
NUMBER ONE IN JAPAN!!
ズビシッ
OF COURSE!
CAN I COUNT ON YOU?
ウズッ
AH.
HER SWITCH TURNED ON.
AH
PLEASE DO SO.

I'LL INVITE MY FRIENDS TO JOIN THE CLUB!!
AND I'LL PRACTICE A TON!!
UNDERSTOOD!! I'LL DO MY BEST AS WELL!!
YOU CAN COUNT ON YOUR ONEE-SAN!
YOU CAN COUNT ON YOUR ONEE-SAN, THE KOUHAI!!
BOMB!
I'M THE SENPAI, THOUGH
FOR NOW, AT LEAST.
I MEAN...

BUT I HAVEN'T GOTTEN ANY BETTER AT ALL.
YOU WERE INTO IT MORE THAN ANYONE.

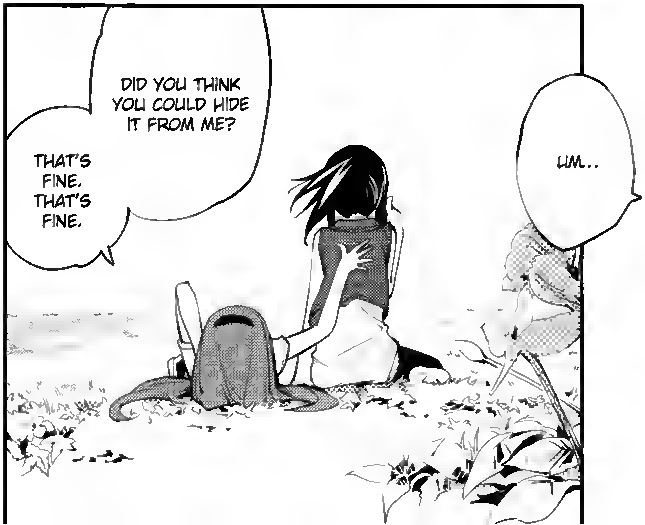
I...
LIKE YOU, YUI.

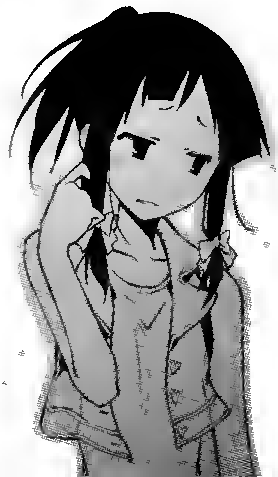
I...
I...
I...
I...
I...
I LIKE YOU TOO, NAO!!
SO OUR FEELINGS ARE MUTUAL. I'M GLAD.


YOU'RE MAKING THE FACE I LIKE THE MOST.

RIGHT NOW, YUI...

YOU'RE CURRENTLY TRYING YOUR HARDEST FOR SOMEONE ELSE'S SAKE, RIGHT?


DID YOU THINK YOU COULD HIDE IT FROM ME?
THAT'S FINE, THAT'S FINE.
UM...



NYA HAHA
AS EXPECTED OF SOMEONE WHO SHARES MY THOUGHTS
OUR MINDS ARE LIKE OPEN BOOKS TO EACH OTHER
...YOU HAVE SOMETHING YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT, TOO, RIGHT?
I BELIEVE THAT IF YOU ARE HIDING SOMETHING FROM ME
THEN IT'S NOT BECAUSE OF ITS CAUSE
BUT RATHER BECAUSE YOU'RE DOING YOUR BEST TO RESOLVE IT.
HEY,
IS THAT SEAT FOR ME STILL OPEN?
CAN I RELY ON YOU, YUI?
OF... OF COURSE!
THERE WILL ALWAYS BE A SPECIAL SEAT FOR NAO...

I'M SORRY
FOR ACTING ALL HIGH AND MIGHTY, TELLING YOU THAT YOU CAN TELL ME ANYTHING.
...NAO?
WHEN THE ONE WHO REALLY NEEDED SOMEONE TO TALK TO...
...WAS ME ALL ALONG.

BUT... I WAS TOO SCARED TO SAY IT.
NAO! WHAT'S WRONG?
...BECAUSE IF I SAID IT, THAT WOULD MEAN ACCEPTING IT AS TRUE.
I DIDN'T WANT TO THINK, "WHAT IF I'M NEXT?"
THERE'S NO WAY I COULD
PREPARE MYSELF FOR THAT KIND OF FATE!
IF IT CONTINUED FOR ANOTHER NIGHT, I WOULD TALK TO YUI.
I KEPT TELLING MYSELF THAT.

...WILL MY DREAM... DISAPPEAR AS WELL?

NAO.
...HELP ME.

YUI...?

WE'RE HOME.
YOU GUYS ARE LATE.
SORRY, DAD. WE WANDERED AROUND A LITTLE...

KOUNAGI-SAN?
FUJI-WARA-SAN...
MERRY ...
NAO IS...
はぁっ
はぁっ
YUI?
Hah
Hah
NAO IS...!!
つづく
次号10月号は8月24日発売!!

Raws: /a/non
Cleaning: _Maki
Typesetter: DKThias
Translator: Avatar of Dreams
QC: DKThias, _Maki, Xylo
Proofreader: Animefanrk2k, DKThias, Xylo

CHAPTER 40

Join us on IRC:
DKThias@IRC.Rizon.net

October Edition